

# Mañana se inicia la conferencia para firmar la paz con Japón

## Se Desconocen los Planteamientos de las Repúblicas Suramericanas en San Francisco

Washington, 2 (U.P.). — Según esperas diplomáticas, las delegaciones latinoamericanas a la conferencia de paz en San Francisco, comparten las opiniones generales de Estados Unidos en cuanto a la oportunidad, conveniencia y propósitos generales del tratado de paz con el Japón.

Localmente se carece de informes, acerca de los que otras repúblicas suramericanas puedan proponer, en cuanto a algunas cláusulas del tratado, como aquellas que se refieren a las indemnizaciones y al comercio futuro. Se ha hablado algo acerca de la posibilidad de que el problema de la región antártica sea llevado ante la conferencia.

Existe la creencia general de que en el caso de que Rusia precipite la controversia general en cuanto a la firma del tratado, se demostrará una vez más la solidaridad interamericana. En abril, los ministros de Relaciones Exteriores americanos aprobaron "La declaración de Washington", en la cual reafirmaron la "firme determinación" de mantenerse estrechamente unidos, material y espiritualmente en la actual emergencia y también aprobaron resoluciones encaminadas a impedir que el auge del comunismo en el hemisferio occidental.

Hasta ahora, las embajadas latinoamericanas no han ofrecido ningún indicio de lo que sus gobiernos pueden proponer durante las entrevistas del tratado. Esta actitud se debe, parcialmente a la incertidumbre de si la conferencia se desarrollará como una genuina entrevista de paz o como una batalla diplomática entre las naciones occidentales y el grupo soviético. Algunos diplomáticos están también indecisos en cuanto a lo más apropiado para presentar "reservas" durante las entrevistas en San Francisco o de dejar el tratado pase a su faz de ratificación. Por el conocimiento general acerca del tratado los observadores en esta ciudad creen que 2 de sus cláusulas atraerán la atención especial entre las delegaciones latinoamericanas, especialmente la segunda, que se refiere a que el Japón renuncie a reclamar títulos de propiedad o intereses en cualquier parte de la región antártica. La naturaleza de tales derechos o títulos, si es que existen, no se describen en el anteproyecto del tratado.

Chile y Argentina han reclamado energía y persistentemente su soberanía en algunas partes de la Antártida, que otros países han considerado distantes y en conferencias interamericanas, desde la de 1923 en La Habana. Oficialmente se han reservado derechos contra futuras contingencias; hasta ahora se desconoce si asumirá la misma actitud en la conferencia de San Francisco.

Se cree que varias repúblicas americanas están interesadas especialmente en el capítulo 50 del tratado con Japón, respecto a las reclamaciones y bienes personales. Antes de la guerra vivían en dichos países muchos japoneses, algunos de los cuales poseían grandes propiedades, estos países podrían muy bien estudiar el tratado bajo el punto de vista de su efecto sobre las disposiciones de las propiedades durante la guerra.

A juzgar por el creciente auge del comercio del Japón con los países latinoamericanos, muchos de ellos estarán desearos de un comercio futuro más amplio. Las misiones comerciales japonesas de posguerra han tenido cordial recepción en Sur América. En años de la preguerra el Japón vendía grandes cantidades de tejidos y artículos manufacturados a las repúblicas americanas, importaba algodón, lana, abono y otras materias primas y mantenía un servicio general de vapores con los principales puertos comerciales.

Según los datos reunidos por la Unión Panamericana después de la guerra, todas las repúblicas americanas con excepción de Colombia y la República Dominicana, declararon la guerra al Japón o proclamaron su beligerancia contra el mismo. Colombia rompió sus relaciones diplomáticas con el Japón el 8 de diciembre de 1941 y declaró la guerra a Alemania el 27 de noviembre de 1943.

En los tres meses siguientes al ataque de Pearl Harbor, la gran mayoría de las naciones americanas rompieron relaciones o le declararon la guerra al Japón. Según los datos de la Unión Panamericana, el estado de guerra o beligerancia con el Japón se decidió por cada república en las siguientes fechas: Argentina 27 de marzo de 1945; Bolivia 7 de abril de 1943; Brasil 6 de junio de 1945; Chile 12 de febrero de 1945; Costa Rica 8 de diciembre de 1941; Cuba 9 de diciembre de 1941; Ecuador 7 de diciembre de 1941; El Salvador 8 de diciembre de 1941; Guatemala 8 de diciembre de 1941; Haití, Honduras y Nicaragua, 8 de diciembre de 1941; México 22 de mayo de 1942; Panamá y Paraguay 7 de diciembre de 1941; Perú 11 de febrero de 1945; Uruguay 22 de febrero de 1945; Venezuela 14 de febrero de 1945.

### HA MUERTO S. VORONOV

Lausana, 2 (U.P.). — El doctor Sergio Voronov, médico ruso que se hizo famoso con su teoría del rejuvenecimiento mediante el uso de las glándulas de mono, falleció ayer a los 85 años de edad.

## Proposición Alemana para Exportaciones

Bonn, 2 (U.P.). — Se informa que el canciller Konrad Adenauer, ha propuesto una escala de exportaciones de chatarra de acero alemán, que permitiría a las naciones occidentales obtener alrededor de un tercio de la cantidad que obtenían antes de la guerra de Corea.

El gobierno de Bonn, en colaboración con las industrias de chatarra de acero y hierro, también ha bosquejado planes de campaña, para producir y recoger chatarra por un valor equivalente a 11.900.000 dólares. Con los planes se espera aumentar en 25 por ciento la producción mensual actual de 400.000 toneladas, considerando a las acusaciones aliadas de que Alemania occidental no está cumpliendo su promesa de compartir las materias primas, en beneficio de la defensa occidental.

Adenauer ha propuesto a la Alta Comisaría Aliada, la siguiente distribución: las primeras 325.000 toneladas de chatarra se usarán en el mercado interno alemán, las próximas 50.000 se dejarán disponibles para exportar. La producción entre 357.000 y 400.000 se dividirán en partes iguales. El exceso de las 400.000 en proporción de dos partes para Alemania y una para los aliados. Al nivel actual de producción, esta distribución dejaría 62.500 toneladas para la exportación.

Antes de la guerra coreana, la república de Bonn exportaba más de 200 toneladas de chatarra mensualmente. La Alta Comisaría recibió favorablemente la propuesta de Adenauer, pero la decisión final corresponde a los gobiernos británico y norteamericano, que son los principales interesados. Según funcionarios británicos, Alemania tiene un déficit de entrega de 35.000 toneladas a Gran Bretaña, de acuerdo con el tratado comercial. Para que la industria británica pueda cumplir su objetivo de producir 16.750.000 toneladas en 1951, Alemania debe entregar esa cantidad y mantener las entregas a un promedio de 30.000 toneladas mensuales habrá que obtener una producción de 430.000 toneladas.

Funcionarios aliados culpan la actual situación a lo que llaman "el acuerdo tácito" entre el ministerio de economía, la industria siderúrgica del Ruhr y la industria de chatarra, para mantener bajos sus precios internos.

## Invitación a Alemania para La Defensa Del Occidente

Frankfurt, 2 (U.P.). — Benjamin Buttenwieser, Alto Comisario adjunto de Estados Unidos, invitó a Alemania occidental a aportar hombres, material y fondos, a la defensa occidental contra la agresión.

Hablando en la inauguración de la feria de muestras anual en la universidad de Goethe, dijo que los sacrificios consiguientes acrecentarían la estructura de Alemania a los ojos del mundo. Manifestó: "Ahora que Alemania llega a la mayoría de edad, debe asumir una parte justa de esa responsabilidad común".

Dijo que "las autoridades y hombres de negocios alemanes y norteamericanos, que el sacrificio es tan enriquecedor para toda una nación como para un individuo. La predisposición de hacer esfuerzos comunes altruistas y sin quejas, influirán mucho en la grandeza para Alemania ante los ojos del mundo".

El vicescanciller de Alemania occidental, Franz Bluecher, pidió un aumento de las exportaciones de Alemania, para hacer que esta se baste a sí misma. Dijo que un aumento del 70 por ciento en las exportaciones alemanas, sobre 1938, no puede llamarse expansión. En los medios comerciales europeos, se sintió alguna preocupación por el resurgimiento alemán como exportador industrial.

El vicescanciller citó los aumentados aumentos en las exportaciones de Gran Bretaña y Francia, Suecia y otros países europeos, durante el mismo periodo del 38 al 51 y declaró "los grandes países nos han dejado muy atrás en los mercados mundiales y ahora debemos recuperar el terreno perdido".

Las autoridades dijeron que la feria de este año, es la mayor que se ha celebrado en Alemania desde la guerra, concurren 35 países con 3.401 expositores. Checoslovaquia y Hungría son las únicas naciones del bloque soviético representadas, la feria de Leipzig, en la zona oriental, también se inauguró hoy, pero por primera vez se impidió a los corresponsales occidentales a que la visitaran, poniendo, a última hora, obstáculos para las visaciones.

## UN CICLON EN LAS ANTILLAS

La Habana, 2 (U.P.). — El Observatorio Nacional dice en un boletín especial, que existe una perturbación ciclónica de pequeño diámetro, pero de bastante intensidad, situada a las 8 de esta mañana en las inmediaciones del extremo norte de la isla Santa Lucía, en las Antillas Menores.

Distribuidores individuales están reteniendo sus existencias, en espera de los aumentos de precio, que consideran que se producirán. El mercado interno y externo está sufriendo las consecuencias.

## 4 AVIONES ROJOS SON ABATIDOS

Cuartel General de la 5a. Fuerza Aérea en Corea, lunes 3 (U.P.). — Los aviones norteamericanos en inferioridad de 2 a 1, derribaron 4 aviones Mig-15, de fabricación soviética, en la más larga acción entre aviones de reacción en la historia, que abarcó 160 kilómetros en el cielo de Corea.

Los pilotos comunistas, cada vez más audaces, hicieron una profunda penetración hasta la zona de Pyongyang, a solo 130 kilómetros del frente. Durante 30 minutos, los aviones a reacción de ambos bandos sostuvieron un continuo duelo entre Sinuiju, sobre el río Yalu en el extremo N. O. de Corea y la capital roja Pyongyang.

Los pilotos norteamericanos lucharon con doble número de enemigos, por segundo día consecutivo. 16 "Sabrejets" se encontraron con 40 Migs, el día anterior. Abatiendo a uno probablemente. El combate del domingo empezó al atacar 15 "Sabrejets" a un numeroso grupo de Migs, en el "callejón de los Migs, la zona favorita de merodeos de los aviones rojos, basados en el santuario de Manchuria.

Antes de terminarse el combate, se les unieron 2 escuadrillas, con otros 6 Sabrejets, haciendo un total de 21 norteamericanos contra 40 Migs. Los Sabrejets, comandados por el coronel Francis Gabrielski, héroe norteamericano de la segunda guerra mundial, con 30 aviones derribados en ella; Gabrielski abatió uno de ellos, que es el segundo que derriba en Corea, alcanzándolo con su fuego, el rojo hizo una ascensión violenta, cayó en barrena y se estrelló en tierra.

El teniente Ralph Gibson, que mandaba una de las 2 escuadrillas que se unieron a los 15 primeros, derribó su cuarto Mig, empatando con Richard Becker, con el mismo número de víctimas comunistas. El jefe de la otra escuadrilla mayor Winton Marshall, derribó otro Mig y es el quien probablemente destruyó otro aparato rojo, del que se dió cuenta antes.

En un incidente aparte, un "Shooting Star" en vuelo de reconocimiento, se burló de una escuadrilla de 15 Migs de la persecución de que le hicieron objeto, portándose como si fueran pesados bombarderos. Se lanzaron sobre él al norte de Kunu, en el valle de Chongchong, en el N. O. de Corea a 15.000 metros de altura y el "Shooting Star" evadió sus cañones volando a gran velocidad hasta que se libró de la persecución.

## SCHACHT SE HALLA EN INDONESIA

Jakarta, 19 (U.P.). — Funcionarios del gobierno dijeron que Hjalmar Schacht, genio financiero de la Alemania nazi, está realizando un estudio de las finanzas de Indonesia.

Añadieron que Schacht aconsejará al país, a solicitud del gobierno, sobre sus problemas económicos a corto y largo plazo, y que solo se le pagará a él sus gastos de sostenimiento por sus servicios, pues no ha querido aceptar se le pague honorarios por los mismos.

## Despedida



Aquí te dejo Juan Pueblo, y cómo te dejo; aun puedes darme esto y ahora me voy.

## Egipto Resuelto a Todo Para Bloquear a Israel

Alejandro, 2 (U.P.). — El ministro de Relaciones Exteriores de Egipto Salah-el-Din, declaró que Egipto no cumplirá la orden de levantar el bloqueo del canal de Suez, hasta que Israel cumpla la orden, dada hace meses por la UN, sobre la partición de Palestina y la indemnización a los árabes y la internacionalización de Jerusalén.

El ministro dió a conocer la actitud del gobierno después de una reunión de 4 horas del gabinete, en la que se estudiaron la queja de Israel ante el Consejo de Seguridad y la resolución de las 3 potencias respecto al canal.

Esfuerzos árabes amenazaron con comenzar "otra Corea" si el Consejo trata de obligar por la fuerza el cumplimiento de la orden. Egipto alega que Israel, al no cumplir la orden de las Naciones Unidas "lo ha forzado a establecer el sitio económico contra el estado vecino hostil" y que si Israel acata las órdenes, no será necesario continuar el bloqueo del Canal.

El bajá Ibrahim Farag, ministro de asuntos rurales y municipales y miembro del "gabinete interino" declaró: "Que el Consejo de Seguridad obligue a Israel a acatar las resoluciones dictadas desde 1948, antes de que trate de obligarnos a cumplir sus decisiones anteriores, en la disputa árabe - israelina, tendrá el derecho de ordenarnos que pongamos en vigor la decisión tripartita".

Los ministros declararon que Egipto está dispuesto a hacer frente a la fuerza, para continuar el bloqueo al canal de Suez y que el gobierno, cuando decida cuál será su curso de acción definitivo, estará dispuesto a seguirlo, frente a cualquier eventualidad, incluso aunque se trate de usar la fuerza en su contra.

Un informante agregó que nada desviará a Egipto de su política y que a las grandes potencias no les conviene crear problemas en esta parte del mundo, porque serán los mayores perjudicados.

## ESPECTACULAR INCENDIO EN TEXAS

Borger, Texas 2 (U.P.). — Explosiones y llamas destruyeron una manzana de tanques en la fábrica de Butadiene de propiedad del gobierno, causando heridas a 11 personas y haciendo que mil familias abandonaran sus hogares.

El espectacular incendio comenzó en horas de la madrugada, cuando ocurrieron 2 o más explosiones. La fábrica está a 6 kilómetros al oeste de Borger. El butadiene es un producto muy inflamable, derivado de gas natural, que se utiliza en la fabricación del caucho sintético.

Las llamas fueron sofocadas esta tarde.

## UN AVION CAE AL MAR

Kingston, Jamaica, 2 (U.P.). — Un avión de la Panamerican, en viaje de Miami a Barranquilla cayó en el mar, al tratar de aterrizar en medio de un fuerte aguacero.

Las 33 personas que iban a bordo fueron rescatadas; el avión cayó al mar a poca distancia de la pista de aterrizaje del aeropuerto.

## Mejoró la Artillería Antiaérea Roja en Corea

Londres, 2 (U.P.). — El almirantazgo anunció que los comunistas han reforzado sus defensas antiaéreas en Corea y que las baterías rojas están a cargo de hombres que "saben cómo usarlas" pero no dió más detalles.

"Diariamente nos encontramos con moderna artillería antiaérea a cargo de hombres que saben usarla y la idea de que esta es la guerra de un solo lado es errónea" dice el almirantazgo, atribuyendo la frase a un aviador británico.

Agrega que el bloqueo norteamericano tiene completa eficacia en la actualidad y que los pilotos y observadores británicos anulan todos los esfuerzos de camuflaje de los comunistas, porque ahora se conocen los caminos y vías férreas de Corea del norte, mejor que las de su propio país.

## Causas del Naufragio Del "Pelican"

Montaux, 2 (U.P.). — Las autoridades acahan el desastre de la barca pesquera "Pelican" en la que murieron 36 pasajeros, al pánico que se produjo entre los mismos, cuando el barco se inclinó en un ángulo de 60 grados.

Según declaraciones, ante la autoridad, presentadas por los testigos y sobrevivientes. Cuando la ola inclinó al barco, todos los pasajeros corrieron hacia el otro extremo, provocando la volcadura, cuando recibió el impacto de otra ola.

Solo se ha logrado salvar 19 de los 54 pasajeros. Se teme que hayan muerto 18 personas de las cuales se desconoce la suerte. Se han logrado recoger 19 cadáveres. Ayer se extrajeron 9 de las aguas. Esta mañana se encontró otro en el cuarto de máquinas y 9 más en la cámara.

Aviones, barcos y lanchas patrullan la costa en busca de los 18 desaparecidos, que las autoridades temen que hayan sido arrastrados mar afuera. Las aguas en el lugar del desastre — el peor ocurrido en el fin de semana del día del trabajo — son muy violentas.

El "Pelican" es uno de los muchos botes pesqueros que conducen pasajeros en excursiones en el fin de semana. Estos botes no limitan el número de pasajeros.

## Las Relaciones Hispano-Pakistanas

Madrid, 19 (U.P.). — Se afirma en círculos bien informados, que los gobiernos de España y Pakistán han decidido nombrar representantes oficiales de sus respectivas capitales con el rango de embajador.

Se agrega que oportunamente se darán los nombres destinados, creyéndose que el lunes se hará el anuncio oficial.

## Diez Años Después de Pearl Harbor

Nota de Redacción: El autor de este artículo es el único periodista que informó de la guerra en el Pacífico desde el ataque a Pearl Harbor, hasta la rendición japonesa a bordo del acorazado "Missouri" y la próxima conferencia de paz en San Francisco.

Por Frank TREMAINE

San Francisco, 2 (U.P.). — La guerra que hace cerca de 10 años comenzó con sangre, fuego y odio terminará oficialmente esta semana con un plumazo amistoso. Salvo que las delegaciones de Rusia y sus satélites logren sabotear la conferencia que comienza el martes, se llegará al final sin dificultad alguna.

AMBIENTES DIFERENTES

El ambiente que predomina en esta ciudad para la conferencia, dista mucho de la violenta indignación que se sintió cuando Pearl Harbor, el 7 de diciembre de 1941. También difiere del desdenso aire de arrogancia que existía en el acorazado "Missouri" en la bahía de Tokio, cuando el Japón firmó su rendición hace 6 años.

LA TRAICION DE PEARL HARBOR

Hombres inermes levantaron sus puños con impotencia en aquel soleado día de diciembre en Pearl Harbor, entre tanto que las negras columnas de humo del acorazado "Arizona" se elevaban a los cielos y su casco se enterraba en el lodo. A su lado, otra nave daba vueltas en redondo atrapando a centenares de tripulantes bajo cubierta. Más de 3.000 hombres murieron esa mañana y hoy repasan en los verdes cerros que dominan la bahía y los aeródromos, contra los cuales los japoneses lanzaron su traicionero ataque, mientras sus negociadores esperaban en el despacho del secretario de Estado, Cordell Hull, para continuar "las entrevistas de paz".

CINCO AÑOS DE GUERRA

Aquel ataque engendró el odio que llevó a los guerreros norteamericanos, durante 5 años de guerra, desde las ardientes selvas del sur del Pacífico, al frío intenso de las islas Aleutas, en sus ataques por mar y aire. Entonces se produjo la rendición japonesa. La victoriosa flota norteamericana entró en la bahía de Tokio el 30 de agosto de 1945, entre tanto que el general MacArthur y los paracaidistas de la 11a. división, aterrizaban en el aeródromo Sugli, cerca de la ciudad. 4 días después se firmó la capitulación a bordo del "Missouri".

DOUGLAS MACARTHUR LEE LA CAPITULACION DE LOS EJERCITOS NIPONES

Marineros, periodistas y fotógrafos se agruparon en todo punto disponible en la gigantesca estructura del barco y en sus cañones y cureñas. En la cubierta inferior, los almirantes y generales norteamericanos se reían y hacían chistes, en tanto que militares de otras naciones, incluso rusos, observaban el ambiente.

Pero la seriedad se impuso tan pronto como una pequeña lancha se acercó a la borda del acorazado y el ministro de Relaciones Exteriores Mamoru Shigemitsu y su grupo, subieron la escalera. No se les dió oportunidad de hablar. MacArthur leyó una breve declaración y a continuación se firmó el documento de la capitulación en frío silencio y la delegación japonesa partió.

EL TRATADO DE PAZ

El ambiente es distinto ahora. El Japón ha sido acogido nuevamente en la familia de las naciones con una nueva clase de tratado de paz. La nación queda reducida a paz 4 islas principales, pero no existen disposiciones restrictivas o punitivas que lleven a la era de paz resentimientos bellicos. Algunas naciones tratan aún de obtener indemnizaciones del Japón; Rusia y sus satélites se oponen enérgicamente al tratado de paz, propuesto por Estados Unidos.

LA AMISTAD SUSTITUYE AL ODI

Entre los norteamericanos, especialmente entre los que combatieron contra el Japón y en las familias de los que murieron, todavía existe algún resentimiento y desconfianza. Pero, oficialmente, ha terminado la guerra y la amistad y la cooperación sustituyen a ésta y al odio.

FLORES NIPONAS EN TUMBAS NORTEAMERICANAS

San Francisco, 2 (U.P.). — Llegó por vía aérea el primer ministro japonés Shigeru Yoshida, para la firma del tratado de paz.

Dijo que confiaba que el tratado fuera firmado el sábado. Yoshida hizo escala en Honolulu donde depositó flores en las tumbas de los soldados norteamericanos que murieron durante el ataque japonés a Pearl Harbor el 7 de diciembre de 1941.



**Cupon**  
EL DIARIO  
**Gran Sorteo de Reyes**  
CON DIEZ DE ESTOS CUPONES CANJEAMOS UN NUMERO PARA NUESTRO SORTEO

**Máquinas Especiales Reducen Los Costos en las Fábricas**

CHICAGO, Illinois, (U.S.S.) Los industriales norteamericanos están adoptando ahora métodos mucho más eficaces para mover los materiales en sus fábricas. Lo demuestra la creciente demanda de camiones industriales, guinchos, grúas, conductores a cremallera y otros equipos. Las fabricaciones de equipo destinadas a manejar materiales esperan producir durante el año en curso alrededor de 1.175.000, 00 de dólares. Estas cifras fueron anunciadas recientemente en esta ciudad, por la American Materials Handling Society, una organización privada, durante su cuarta exposición anual de los últimos métodos para el transporte más rápido y económico de materiales, dentro de las instalaciones de las fábricas. Un vocero de dicha sociedad informó que la producción industrial de la nación, tanto civil como para la defensa, puede aumentar en un diez por ciento sin nuevas fábricas, si los métodos actuales son reemplazados por equipo moderno de manejo de materiales. Esto ahorraría a los fabricantes norteamericanos unos 2.000 millones de dólares al año, en costos de operación. Además, el equipo mencionado ahorraría mano de obra que se necesita para trabajos esenciales de la defensa. La adopción de métodos modernos para el

**AVISOS ESPECIALES**

**Compro al Contado**  
Sin intermediarios automóvil modelo 1951, con preferencia Pontiac - Oldsmobile 88 o transferencia sobre coche por llegar.  
CASA MADRID  
LOAYZA Nº 149. 291

**“El Arte Folklórico de Bolivia”**  
Por el Dr. RIGOBERTO PAREDES  
Lea esta importante obra sociológica que se halla en venta a Bs. 100.— cada ejemplar en todas las librerías. Los pedidos del interior y exterior del país, atienda la “Editorial HACHEDEPEYCE”  
CASILLA POSTAL 1649 La Paz - Bolivia

**Max Schneemann Suc.**  
Prado 123, frente Hotel Sucre  
— Ofrece —  
LUJOSO COMEDOR ENCHAPADO EN NOGAL AMERICANO  
JUEGOS DE LIVING  
ESCRITORIOS Y ESTANTES  
LAMPARAS MODERNAS  
MESITAS DE TE  
JUEGOS DE VAJILLA  
Cocina eléctrica 4 hornallas. 1 horno, 1 sec. platos.  
**Hotel Prado**  
COCHABAMBA Propietario  
HANS SCHICHLER  
(antes propietario del hotel Repostero Oruro a una cuadra de la plaza principal, servicio esmerado, piezas con pensión completa Bs. 180.— y Bs. 180.—

**VENDO**  
Motores de Ocasión  
H.P. 15 - 5 — H.P. 1.5  
Referencias: Sr. Flores  
INGAVI Nº 710 5831

**Café “Tropical”**  
Por mayor y menor el kilo Bs. 90.— en la CALLE MERCADO Nº 45 Altos. 8831

**INDUCTOTERMIA**  
Se hacen aplicaciones bajo prescripción médica todos los días de horas 15 a 18.  
TELEFONO 2567 Rosendo Gutiérrez 78

**SE VENDE**  
Madera nacional y cajones  
Obispo Cárdenas 67-69 791

**Rayo Flatante**  
El mejor calentador de baño de larga duración de fácil manejo y muy económico. CALLE JUNIN 727  
Teléfono 3310 J. C. BURGOS

**Los Niños de Dinamarca Contribuyen A Erección de una Escuela en Grecia**

El autor de este artículo, después de graduarse, el año pasado, en ciencias políticas en el colegio de Harvard, en los Estados Unidos, embarcó en una gira por los países del Mediterráneo, con el fin de llevar a cabo estudios experimentales en este campo de su especialización. En Grecia ingresó al grupo de voluntarios daneses que trabajan en la construcción de la escuela pública en la aldea de Agnadero. Este artículo fué escrito para “Impetus”, una revista de ayuda internacional en educación, ciencia y cultura que publica UNESCO.  
Por W. BRINTON WITALL  
\*Era un día frío de diciembre cuando llegué a Agnadero a reunirme con el grupo de trabajadores voluntarios daneses. Al fondo de las montañas estaban cubiertas de nieve y un viento helado barría la planicie. Con cielo despejado se puede ver desde aquí el Monte Olimpo, comentó Arne Iversen mientras cruzábamos, chapoteando en el barro, la desierta plaza de la aldea. Llamó mi atención un edificio al frente de la vieja iglesia con una torre cuadrada y chata. El edificio estaba a medio acabar y aparecía rodeado por montones de piedras, de arena, de maderas, de ladrillos y otros artículos empleados en construcciones urbanas. Este edificio era el objeto de mi peregrinaje a Agnadero. Era la escuela, a la erección de la cual, los niños de Dinamarca habían contribuido con sus ahorros de centavos. Por diez ore (equivalente a un centavo y medio en moneda norteamericana) un niño danés podía comprar “un ladrillo”, contribución espontánea y generosa que permitiría a otro niño, que el niño de Dinamarca jamás había visto, asistir nuevamente a la escuela en esta pequeña y oscura aldea de Grecia. Gracias a la iniciativa de la Sociedad Danesa para la Reconstrucción de los Países Devastados por la guerra y en cooperación con la Comisión Nacional Danesa de la Organización Cultural de las Naciones Unidas (UNESCO), se lograron reunir alrededor de \$ 18.000.— El gobierno de Dinamarca por su parte contribuyó una suma equivalente, a la recogida en la colecta, como obsequio especial a Grecia. Esa misma tarde de mi llegada a Agnadero conocí a los diez voluntarios del grupo de trabajadores daneses. Arne, que acababa como jefe del grupo, había sido secretario de la Asociación Danesa pro Naciones Unidas. Kund, era el arquitecto. Su esposa Dagny, enfermera profesional, había logrado enseñar a la gente de la aldea algunas reglas elementales de higiene. Karl y Steen eran albañiles de oficio. El joven Jeppe había terminado su aprendizaje de carpintería poco antes de ofrecer sus servicios al grupo de voluntarios. Henry, que trabajaba como ayudante, había abandonado un empleo de vendedor para ingresar al grupo. Axel era herrero. Niels, orfebre. La rubia Kirsten, jefe de cocina, se encargaba también de los remedios de la ropa de los voluntarios. Ella estaba en su elemento habiendo ocupado anteriormente el puesto de ama de casa en la residencia de un diplomático en Copenhague. Este grupo alegre y entusiasta de trabajadores, la mayoría de ellos en los veinte años de edad, me hicieron sentir pronto como si yo hubiera formado parte originalmente del núcleo de voluntarios. Al día siguiente de mi llegada a Agnadero inicié mis labores como parte de la cuadrilla de trabajadores en el edificio de la escuela. El trabajo era variado. Empecé por cortar piedras. Luego ayudé en la colocación de las piedras en las murallas. Hice refuerzo de ventanas. Trabajé en la aserradura de maderas y en la construcción de andamios. Todos ayudamos a mezclar incombustibles sacos de cemento. A medida que transcurrían los días las murallas de la escuela iban creciendo. Al terminar la jornada Niels, de vez en cuando, se ponía a tocar la guitarra. En compañía de Axel entonaba canciones populares de Dinamarca, Alemania y Finlandia, canciones a las cuales, todos, sin excepción, aunábamos nuestras voces. pesé al cansancio físico. Según las gentes del lugar la historia de la escuela que había inspirado el viaje de los voluntarios daneses a Agnadero podía resumirse, más o menos, en la forma siguiente. En 1927 el gobierno de Grecia había comprado los terrenos feudales que comprendían la aldea y había procedido a la división de la tierra entre los agricultores. Entre los primeros actos de servicio público realizados por la gente de la comunidad figuraba la fundación de una escuela en las ruinas de un viejo castillo turco. Los pisos del castillo estaban tan debilitados por la acción del tiempo y el abandono que solamente se permitía el ascenso a los pisos superiores del castillo a los niños más pequeños. cuatro camiones que tenía por un moderno camión eléctrico dotado de un guincho, con el cual se ha eliminado un setenta y cinco por ciento del trabajo de carga y descarga de materiales. Otra fábrica adquirió un camión de guincho para trasladar una prensa hidráulica de una parte de sus talleres a otra.

**Contribuye la OMS al Estudio Clínico del Alcoholismo**

\*NACIONES UNIDAS, N. Y.— La intemperancia en el comer y en el beber es un mal del espíritu. Esta frase se remonta al siglo V antes de Jesucristo. Los historiadores la atribuyen a Hipócrates, o a uno de sus discípulos. Hacia fines del siglo XVIII la frase empezó a ser considerada seriamente en medicina con la publicación de dos estudios sobre el alcoholismo: uno del doctor escocés Thomas Trotter y el otro del Cirujano General de los Estados Unidos, Dr. Benjamin Rush. La acogida que los trabajos de estos especialistas tuvieron en un comienzo no fué muy grande. Pero en los últimos doce años se ha desarrollado una fuerte corriente en los círculos profesionales y laicos que se inclina a considerar el alcoholismo como una enfermedad, o más correctamente, un desorden de carácter clínico. Sin embargo a pesar de este progreso el reconocimiento del problema del alcoholismo no ha logrado el apoyo decidido de los grandes cuerpos médicos. Recientemente la Organización Mundial de la Salud (OMS), uno de los organismos especializados de las Naciones Unidas, decidió incluir el problema del alcoholismo en su programa de labores, clasificándolo en esta forma oficialmente el mal de la intemperancia como un problema a resolver dentro del campo de la salubridad pública. En 1950 el Director General de la Junta Ejecutiva de la OMS convocó a un grupo de seis expertos psiquiátricos, en representación de seis países miembros de la OMS, para estudiar a fondo y hacer recomendaciones sobre el problema del alcoholismo. En primer lugar el grupo de especialistas dejó constancia de que en muchos países no se ha reconocido todavía la seriedad del problema. En algunos esta-

**Importantes Conferencias Sobre Navegación Aérea**

\*MONTREAL. — El gobierno de la República Argentina ha invitado oficialmente a la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), para que celebre en Buenos Aires, durante los meses de noviembre y diciembre, dos conferencias importantes que tratarán respectivamente de problemas regionales de navegación aérea y cuestiones relacionadas con la facilitación mundial del transporte aéreo. La OACI, un organismo técnico vinculado con la Organización de las Naciones Unidas, convoca periódicamente una serie de conferencias en las diez regiones de navegación aérea y en ellas trata de hallar la solución a los diversos problemas que plantean las condiciones peculiares de los distintos lugares del mundo. Las conferencias regionales consideran y estudian las instalaciones y servicios actuales en cuanto respecta a los aeródromos, rutas aéreas, telecomunicaciones, meteorología, control de tránsito aéreo y búsqueda y salvamento, y determinan las instalaciones y procedimientos de operación adicionales que se requieren en las distintas regiones para el desarrollo seguro y eficiente de la aviación internacional. A esas conferencias no sólo acuden representantes de los países ubicados en la región, sino también los de otros gobiernos interesados en los servicios aéreos internacionales de la región en cuestión. El 30 de octubre se inaugurará en Buenos Aires una conferencia mixta de navegación aérea de las regiones sudamericana y sudatlántica. Las conferencias regionales previas se celebraron respectivamente en Lima (junio 1947) y en Río de Janeiro (julio 1947). Desde 1947 se han inaugurado nuevas rutas aéreas y en varias de las rutas establecidas desde hace mucho tiempo se emplean ahora aeronaves más modernas que requieren instalaciones mejores o modificadas, debido a que vuelan a velocidades superiores o a altitudes mayores que las anteriores. La segunda conferencia, que se reunirá en Buenos Aires el 21 de noviembre, será la tercera organizada por el Departamento de Facilitación de la OACI. De acuerdo con el Convenio de Chicago corresponde a la Organización la responsabilidad de adoptar, y enmendar periódicamente normas y métodos recomendados para facilitar y acelerar el movimiento de aeronaves de un territorio a otro, y eliminar las demoras innecesarias que afectan a las aeronaves, tripulaciones, pasajeros y carga, especialmente en cuanto atañe a la administración de las leyes relativas a inmigración, sanidad, aduanas, etc. Con este propósito, se estableció el Departamento de Facilitación de Transporte Aéreo Internacional, que en 1946 se reunió por primera vez. El Departamento redactó una serie de normas provisionales destinadas a simplificar los procedimientos y a reducir a un mínimo las formalidades que los gobiernos exigen a las aeronaves al entrar en territorios extranjeros. La segunda conferencia tuvo lugar en Ginebra en mayo de 1948, y su informe contenía nuevas recomendaciones preparadas teniendo en cuenta la experiencia adquirida en el campo de la facilitación desde que se celebró la primera. En marzo de 1949, estas recomendaciones fueron aprobadas por el Consejo, con ligeras enmiendas. Muchos son los adelantos logrados hasta la fecha; primeramente, el tiempo invertido en tierra por las aeronaves ha sido reducido considerablemente mediante procedimientos uniformes y la eliminación de manifestos y visados para el tráfico en tránsito directo; en segundo lugar, el número de documentos requeridos para llevar a cabo un vuelo internacional se ha reducido a una fracción del que anteriormente se precisaba. Por consiguiente, el número de ho-

**GUIA PROFESIONAL**

**MEDICOS**  
**Dr. E. Pérez Pórcel**  
MEDICO—ESPECIALISTA  
Enfermedades de Ojos, Oídos, Nariz, Garganta. Estudios en las universidades de París y Buenos Aires.— Consultorio: CALLE LOAYZA Nº 18, tercer piso de horas 3 a 6. edificio de EL DIARIO

**Dr. Enrique Aparicio Chopitea**  
MEDICINA INTERNA. ESPECIALMENTE ENFERMEDADES INFECTO—CONTAGIOSAS Y VENEREAS.  
Habiendo retornado de Estados Unidos de Norte América, después de haber seguido cursos de especialización en Columbia Presbyterian Medical Center y Willard Parker Hospital de la ciudad de Nueva York atenderá en su Consultorio de la AVENIDA 30 DE OCTUBRE 542, todos los días de horas 14 a 16.

**Dr. Manuel Barrón A.**  
MEDICO—CIRUJANO  
Estudios en Alemania. Ex—Médico del Frauentum, Charlotenburg de Berlín y de los Hospitales de Viena, Nueva York y Buenos Aires. Ginecología Matriz Ovarios. Esterilización. Embarazos. Partos. Cirugía. Extracción de verrugas y lunares. Tratamientos modernos y rápidos especialmente flujos. Flores blancas.  
DIATERMIA ONDA CORTA  
RAYOS ULTRAVIOLETAS Consultas de horas 10 a 12 de 15 a 19 (3 a 7). AVENIDA 16 DE JULIO 562. Teléfono automático 4791 MAN SPRICHE DEUTSCH

**Dr. Domingo Fausto Siles R.**  
MEDICO—CIRUJANO  
Con estudios de especialización en Buenos Aires atiende especialmente medicina interna. Broncopulmonares. Tuberculosis. Arestes general. Cloropropano. Protóxido de Azoe. Barbitúricos. Pentotal. Sódico anestesia regional raquídea continua.— Consultorio: Avenida Montes 648, alto. Teléfono Automático 2957

**Dr. Arturo Rojas Alaiza**  
MEDICO—CIRUJANO  
Atiende especialmente: Ginecología (Enfermedades de señoras). Embarazos, Partos, Cirugía General. Horas de consulta: de 15 a 18.  
Consult. COMERCIO Nº 407 Teléfono 3947 (Don. Nelli) Barrio Obrero Nº 5 (Miraflores)

**Dr. René F. Echavarría**  
MEDICO—CIRUJANO  
Enfermedades de señoras. Embarazos. Medicina General.— Consultorio: COLON Nº 269 — Altos  
Horas de consulta: 3 a 6 (15 a 18). Domicilio: Goytia Nº 86. TELEFONO 4912

**Dr. med. A. Conrad M.**  
MEDICO—CIRUJANO  
Recién llegado de Europa, Diplomado en la Universidad de Berlín (Alemania). 14 años de especialización y práctica en calidad de médico interno en los hospitales de la misma Universidad. Clínica Universitaria de Ginecología (Prof. Stoeckl). Hospital “Martin Luther” (Prof. Nordmann) Hosp. General de Neukoenig (Prof. Dencks). Hospital Gen. “Im Friedrichshain”. Medicina interna (Prof. von Dommus). Cirugía general y ginecología (Prof. Braun). Clin. Universitaria de Cirugía General y Torácica de la Charité (Prof. F. Sauerbruch). Cirugía general torácica gastro-intestinal biliar; Cirugía estética — Traumatología; Ginecología y Obstetricia — Urología.  
Consultorio y domicilio: Avenida Camacho Nº 15, primer piso — Consultas: de 14½ a 18½ todos los días, menos sábados.  
MAN SPRICHE DEUTSCH Casilla 1351 Teléfono 6036

**Dr. Enrique E. Galindo**  
MEDICO—CIRUJANO  
Especialista. Estudios de perfección en las Universidades de Buenos Aires y Córdoba. Bronco Pulmonares. Tuberculosis. Corazón. Aparato Digestivo. Hígado. Riñones. Enfermedades Tropicales. Consultorio: Pichincha 637. Teléfono Automático 3671

**Dr. Florentino Mejía**  
MEDICO—CIRUJANO  
Director del Hospital de Tuberculosis. Profesor de la Facultad de medicina.— Medicina interna. Especialista en enfermedades. Bronco Pulmonares. Tuberculosis y Cirugía del Tórax.— Consultas: Av. 16 de Julio 123. Cas. 749 Domicilio: Avenida Saavedra Nº 920.— Teléfono 1.162. Tercer piso. Teléfono Aut. 3180

**Dr. Nicanor Oblitas**  
MEDICO—CIRUJANO  
Especialista. Cirugía General. Vías Urinarias. Enfermedades de señoras. Veneréas.— Consultas de 3 a 6 p.m. todas las tardes.— Consult y domicilio: JENARO SANJINES 433.

**Dr. Guillermo Moreno Aramayo**  
MEDICO—CIRUJANO  
Principalmente: enfermedades bronco pulmonares y cirugía reparadora de huesos (Traumatología).— Consultorio Plaza Venezuela 33 1er piso únicamente a horas 10 y 30 a 12 30 todos los días. Domicilio Rosendo Gutiérrez 459.

**Dr. Roberto Staszkeski L.**  
CIRUJANO — DENTISTA  
Universidades de Chile y Estados Unidos  
Instalación y procedimientos modernos. RAYOS X. Consultas: 10 a 12 y 4 a 19. Edificio Sáenz 39 piso. Avenida Camacho esquina Loayza. Casilla 754. Teléfono 5548. Atención de 2 a 6. Sábado. Teléfono automático 3912

**Dr. Isaias Delgado Carpi**  
MEDICO—CIRUJANO  
Principalmente: Genitales y Uterinos (Riñón, vejiga, próstata y útero). Enfermedades de la matriz. Cirugía general. Consultorio: Cochabamba 68. de horas 10 a 11. Teléfono 3861 — Casilla 293.

**Dr. DAVID OSIO**  
MEDICO—CIRUJANO  
Diplomado en la Universidad de Buenos Aires. Profesor de la Facultad de Medicina. Especialista en enfermedades del Corazón. Pulmones. Estómago. Hígado, etc. Consultorio: Edificio Siskiner. Avenida Mariscal Santa Cruz esquina Calle Potosí. Dom: Landaca 16 2º piso

**Dr. William Muller**  
MEDICO—CIRUJANO  
Título revalidado en 1947. Especialista en Obstetricia y Ginecología. Atiende de horas 11 a 12 a.m. y de 15 y 30 a 18 p.m. Cont. DIAZ ROMERO 293. Teléfono automático 2297

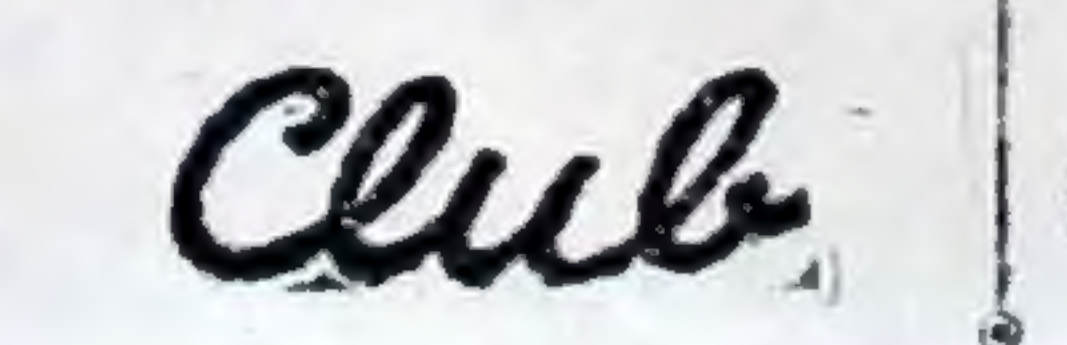
**Dr. Mendoza Catadora**  
MEDICO—CIRUJANO  
Profesor de Clínica Urológica. Jefe del Servicio de las Vías Urinarias del Hospital General de Miraflores. Dispone de todos los aparatos indispensables para dar el diagnóstico y tratamiento de las afecciones: Riñones. Vejiga. Próstata. Matriz y otras.— Consultas: de 14.30 a 17. Plaza Camacho 411

**Dr. Donato Gamarra Loza**  
MEDICO—CIRUJANO  
Especialista.— Estudios de especialización en el exterior.— Atiende: Afecciones de las vías urinarias.— Enfermedades de señoras. Trastornos sexuales de las glándulas de secreción interna.— Consultas: de 3 a 7 p.m.  
Avenida 16 de Julio Nº 294 — TELEFONO 5399 —

**ABOGADOS**  
**Mario Salinas Zalles**  
ABOGADO ASUNTOS EN GENERAL  
Bufete: Teléfono automático 3807. CALLE SUABAYA Nº 147

**Justino Vertiz Blanco**  
ABOGADO  
Atiende juicios civiles, criminales y administrativos. Atención personal. Bufete: Calle Yanacocha Nº 336 (segundo piso). Teléfono Nº 5324.

**Rafael Barja Berrios**  
ABOGADO Civiles, Comerciales, Industriales.— Tierras.  
Gestiones jurídico-administrativas en servicio de colegas, abogados y clientes del territorio de la República.  
Ha reabierto su bufete en CALLE YANACUCHA 475. Edif. Iglesias, 2er. piso. Oficina Nº 8.— Casilla correo 785





## EE. UU. Revisará un Acuerdo De Comercio con Venezuela

Washington, 1 (U.P.).— Estados Unidos anunció oficialmente su propósito de revisar su acuerdo de comercio recíproco con Venezuela firmado hace 12 años. El Departamento de Estado al hacer tal anuncio, informó que en octubre se realizarán audiencias públicas para permitir a los ciudadanos y empresas norteamericanas que expongan sus puntos de vista sobre las negociaciones para reducir los aranceles aduaneros. Las audiencias, que tendrán lugar ante la comisión gubernamental de información recíproca y la comisión de aranceles, constituirán la última fase de los preparativos para iniciar negociaciones directas entre ambas naciones.

La revisión del tratado comercial entre Venezuela y Estados Unidos firmado en 1939, fue propuesta por el canciller venezolano, Luis Gómez Ruiz, durante la visita que hizo a Estados Unidos en abril pasado. El 18 de junio, la Cancillería norteamericana anunció que los 2 países habían acordado realizar negociaciones para "suplantar y enmendar" el convenio en vigor.

El anuncio oficial del propósito norteamericano de iniciar negociaciones para una revisión del convenio, fue hecho por la comisión federal de acuerdos comerciales a través del Depto. de Estado. La comisión dijo que en esas negociaciones "se considerarán las posibles modificaciones o eliminaciones de concesiones a productos norteamericanos hechas por Venezuela en la lista número uno del acuerdo de 1939, y también la adición de nuevos productos a esa lista, o concesiones adicionales respecto a los productos ya incluidos en ella". La comisión también se refirió como a productos sujetos a cambios en los aranceles de aduana a los productos incluidos en la lista número dos, que abarca productos venezolanos, respecto a los cuales este país hizo concesiones arancelarias. Los principales productos de esa lista son: petróleo crudo y petróleo combustible. Según el anuncio de la comisión, otros productos sujetos a negociaciones son el mineral de hierro en lingotes "sponge iron".

Algunos funcionarios norteamericanos manifestaron que una de las cuestiones más importantes será la cuota de importación de petróleo a este país y los aranceles existentes. Esos funcionarios recordaron que al expirar el convenio comercial mejicano — norteamericano el 31 de diciembre pasado, las importaciones de petróleo por Estados Unidos quedaron bajo el sistema de cuotas para poder realizar el cobro de aranceles. La consecuencia de ello fue el aumento de los aranceles para casi la mitad del petróleo crudo y combustible que Venezuela envía a este país. De acuerdo con el sistema de cuotas actual, Estados Unidos importará 105 millones de barriles de petróleo con arancel de 10.5 centavos por barril. A Venezuela se le ha asignado el 59.4 por ciento de esa cuota. Las importaciones que excedan de la cuota tendrán que pagar el arancel de 21 centavos por barril. Dichos funcionarios señalaron que según las disposiciones de la ley de acuerdos comerciales, el gobierno tiene poderes para reducir el arancel de importación al petróleo crudo y al combustible a 5.25 centavos por barril. Las audiencias son necesarias de acuerdo con la ley de comercio recíproco prorrogada por el Congreso en junio pasado.

La comisión de información recíproca tomará nota de las opiniones expresadas en sus audiencias, que comenzarán el 9 de octubre. Las personas que representen a Estados Unidos en las negociaciones están obligadas a tener en cuenta los puntos de vista de los intereses comerciales e industriales norteamericanos. Por su parte, la comisión de aranceles, también celebrará audiencias a partir del 2 de octubre para obtener informes sobre las concesiones que Estados Unidos puede hacer a Venezuela sin poner en peligro el bienestar de las empresas norteamericanas.

El presidente de la república está obligado por ley a tener en cuenta las conclusiones que se lleguen sobre el llamado "punto de peligro" para las empresas norteamericanas al hacer concesiones arancelarias a un gobierno extranjero. El Departamento de Estado señaló que los 2 países también tendrán que estudiar una cláusula mediante la cual Estados Unidos podría declarar nulo todo el acuerdo o parte del mismo dadas ciertas circunstancias. El Congreso al aprobar la prórroga de la ley, dispuso que todos los acuerdos comerciales firmados por el gobierno norteamericano deben incluir esa cláusula.

La producción mundial de azufre en bruto totalizó alrededor de 11,387,200 toneladas métricas en 1950. De ese total Estados Unidos produjo 5,275,767 toneladas métricas, según informa la Oficina de Minas. Las compañías mineras y elaboradoras del azufre en los Estados Unidos están intensificando ahora sus esfuerzos para aumentar la producción, a fin de hacer frente a las demandas mundiales, que son cada día mayores.

Uno de los medios más promisorios es la extracción de azufre del gas natural de petróleo. Cuatro fábricas norteamericanas producen actualmente unas 203,200 toneladas métricas por

ese medio y se están trazando planes para aumentar considerablemente esa cifra.

Además, se ha desarrollado en Estados Unidos un nuevo método de extraer el azufre y elaborarlo, a bajo costo, que hace concebir esperanzas de que aumentará apreciablemente la producción de los depósitos de azufre de baja calidad.

Los productores de azufre están prestando una creciente atención a la producción del mineral de pirita, gases de las fundiciones y nuevos depósitos de minerales. (U.S.I.S.)

La producción mundial de azufre en bruto totalizó alrededor de 11,387,200 toneladas métricas en 1950. De ese total Estados Unidos produjo 5,275,767 toneladas métricas, según informa la Oficina de Minas. Las compañías mineras y elaboradoras del azufre en los Estados Unidos están intensificando ahora sus esfuerzos para aumentar la producción, a fin de hacer frente a las demandas mundiales, que son cada día mayores.

Uno de los medios más promisorios es la extracción de azufre del gas natural de petróleo. Cuatro fábricas norteamericanas producen actualmente unas 203,200 toneladas métricas por

ese medio y se están trazando planes para aumentar considerablemente esa cifra.

Además, se ha desarrollado en Estados Unidos un nuevo método de extraer el azufre y elaborarlo, a bajo costo, que hace concebir esperanzas de que aumentará apreciablemente la producción de los depósitos de azufre de baja calidad.

Los productores de azufre están prestando una creciente atención a la producción del mineral de pirita, gases de las fundiciones y nuevos depósitos de minerales. (U.S.I.S.)

La producción mundial de azufre en bruto totalizó alrededor de 11,387,200 toneladas métricas en 1950. De ese total Estados Unidos produjo 5,275,767 toneladas métricas, según informa la Oficina de Minas. Las compañías mineras y elaboradoras del azufre en los Estados Unidos están intensificando ahora sus esfuerzos para aumentar la producción, a fin de hacer frente a las demandas mundiales, que son cada día mayores.

Uno de los medios más promisorios es la extracción de azufre del gas natural de petróleo. Cuatro fábricas norteamericanas producen actualmente unas 203,200 toneladas métricas por

ese medio y se están trazando planes para aumentar considerablemente esa cifra.

Además, se ha desarrollado en Estados Unidos un nuevo método de extraer el azufre y elaborarlo, a bajo costo, que hace concebir esperanzas de que aumentará apreciablemente la producción de los depósitos de azufre de baja calidad.

Los productores de azufre están prestando una creciente atención a la producción del mineral de pirita, gases de las fundiciones y nuevos depósitos de minerales. (U.S.I.S.)

La producción mundial de azufre en bruto totalizó alrededor de 11,387,200 toneladas métricas en 1950. De ese total Estados Unidos produjo 5,275,767 toneladas métricas, según informa la Oficina de Minas. Las compañías mineras y elaboradoras del azufre en los Estados Unidos están intensificando ahora sus esfuerzos para aumentar la producción, a fin de hacer frente a las demandas mundiales, que son cada día mayores.

Uno de los medios más promisorios es la extracción de azufre del gas natural de petróleo. Cuatro fábricas norteamericanas producen actualmente unas 203,200 toneladas métricas por

ese medio y se están trazando planes para aumentar considerablemente esa cifra.

Además, se ha desarrollado en Estados Unidos un nuevo método de extraer el azufre y elaborarlo, a bajo costo, que hace concebir esperanzas de que aumentará apreciablemente la producción de los depósitos de azufre de baja calidad.

Los productores de azufre están prestando una creciente atención a la producción del mineral de pirita, gases de las fundiciones y nuevos depósitos de minerales. (U.S.I.S.)

La producción mundial de azufre en bruto totalizó alrededor de 11,387,200 toneladas métricas en 1950. De ese total Estados Unidos produjo 5,275,767 toneladas métricas, según informa la Oficina de Minas. Las compañías mineras y elaboradoras del azufre en los Estados Unidos están intensificando ahora sus esfuerzos para aumentar la producción, a fin de hacer frente a las demandas mundiales, que son cada día mayores.

Uno de los medios más promisorios es la extracción de azufre del gas natural de petróleo. Cuatro fábricas norteamericanas producen actualmente unas 203,200 toneladas métricas por

ese medio y se están trazando planes para aumentar considerablemente esa cifra.

Además, se ha desarrollado en Estados Unidos un nuevo método de extraer el azufre y elaborarlo, a bajo costo, que hace concebir esperanzas de que aumentará apreciablemente la producción de los depósitos de azufre de baja calidad.

Los productores de azufre están prestando una creciente atención a la producción del mineral de pirita, gases de las fundiciones y nuevos depósitos de minerales. (U.S.I.S.)

La producción mundial de azufre en bruto totalizó alrededor de 11,387,200 toneladas métricas en 1950. De ese total Estados Unidos produjo 5,275,767 toneladas métricas, según informa la Oficina de Minas. Las compañías mineras y elaboradoras del azufre en los Estados Unidos están intensificando ahora sus esfuerzos para aumentar la producción, a fin de hacer frente a las demandas mundiales, que son cada día mayores.

Uno de los medios más promisorios es la extracción de azufre del gas natural de petróleo. Cuatro fábricas norteamericanas producen actualmente unas 203,200 toneladas métricas por

ese medio y se están trazando planes para aumentar considerablemente esa cifra.

Además, se ha desarrollado en Estados Unidos un nuevo método de extraer el azufre y elaborarlo, a bajo costo, que hace concebir esperanzas de que aumentará apreciablemente la producción de los depósitos de azufre de baja calidad.

Los productores de azufre están prestando una creciente atención a la producción del mineral de pirita, gases de las fundiciones y nuevos depósitos de minerales. (U.S.I.S.)

## El Informe Keenleyside y la Realidad Agroeconómica Boliviana

En el capítulo IX de las Recomendaciones del Informe Keenleyside, referente a la agricultura nacional, se hacen apreciaciones muy alejadas no solamente de la verdad, sino que carecen de fundamentos básicos que encaren positivamente la realidad boliviana.

El informe, en el capítulo mencionado, presenta una serie de contradicciones y no revela nada en cuanto se refiere a los problemas agropecuarios del país.

La Misión cree señalar algunas causas que han provocado la situación actual del agro boliviano, pero al señalar algunas de ellas, no indica las causas verdaderas que han incidido o detenido la mayor producción agrícola altiplánica y de los valles del país.

### I.— LA AGRICULTURA Y LOS PROBLEMAS DE AUTO ABASTECIMIENTO NACIONAL

Si bien la Misión señala algunas causas que han retardado la producción nacional como los cambios diferenciales que favorecen a los productos similares importados, la política fiscal desfavorable a la agricultura, y otras, no hace mención de aquellas causas que son fundamentales. En cuanto al trigo el informe manifiesta que el año 1949, se importó 25,100 toneladas de trigo y 18,000 toneladas de harina por un valor de cuatro millones de dólares, y que el trigo podría ser cultivado en Bolivia. Esta aseveración no nos sorprende; en Bolivia se ha producido trigo desde muchos años atrás, y para comocimiento de la Misión Keenleyside debemos decir que el año 1949 el país llegó a producir 20,657,000 kilos, algo más del 30% de las necesidades nacionales con un ahorro evidente de divisas. Los departamentos de Cochabamba, Chuquisaca y Potosí llegaron a producir apreciables cantidades, y los dos primeros, todo lo que requerían sus consumos. El Banco Agrícola, la institución a la que injustamente se le niega una labor en la mayor producción triguera, ha contribuido a ello con numerosos créditos y con el rescate del trigo durante dos años consecutivos.

Es efectivo que se importó miles de toneladas por varios millones de dólares, y que podría también ser cultivado el algodón en distintas zonas del país. La Misión no ha llegado a informarse que el Banco Agrícola ha contribuido precisamente a que los ensayos de producción tuvieran éxito, y a remediar esos factores negativos. Decimos a la Misión, ya que parece ignorarlo, el motivo fundamental por el cual el cultivo del algodón ha fracasado y continuará fracasando mientras se otorguen divisas a las fábricas de tejidos de algodón desahucado y se están trazando planes para aumentar considerablemente esa cifra.

Además, se ha desarrollado en Estados Unidos un nuevo método de extraer el azufre y elaborarlo, a bajo costo, que hace concebir esperanzas de que aumentará apreciablemente la producción de los depósitos de azufre de baja calidad.

Los productores de azufre están prestando una creciente atención a la producción del mineral de pirita, gases de las fundiciones y nuevos depósitos de minerales. (U.S.I.S.)

La producción mundial de azufre en bruto totalizó alrededor de 11,387,200 toneladas métricas en 1950. De ese total Estados Unidos produjo 5,275,767 toneladas métricas, según informa la Oficina de Minas. Las compañías mineras y elaboradoras del azufre en los Estados Unidos están intensificando ahora sus esfuerzos para aumentar la producción, a fin de hacer frente a las demandas mundiales, que son cada día mayores.

Uno de los medios más promisorios es la extracción de azufre del gas natural de petróleo. Cuatro fábricas norteamericanas producen actualmente unas 203,200 toneladas métricas por

ese medio y se están trazando planes para aumentar considerablemente esa cifra.

Además, se ha desarrollado en Estados Unidos un nuevo método de extraer el azufre y elaborarlo, a bajo costo, que hace concebir esperanzas de que aumentará apreciablemente la producción de los depósitos de azufre de baja calidad.

Los productores de azufre están prestando una creciente atención a la producción del mineral de pirita, gases de las fundiciones y nuevos depósitos de minerales. (U.S.I.S.)

La producción mundial de azufre en bruto totalizó alrededor de 11,387,200 toneladas métricas en 1950. De ese total Estados Unidos produjo 5,275,767 toneladas métricas, según informa la Oficina de Minas. Las compañías mineras y elaboradoras del azufre en los Estados Unidos están intensificando ahora sus esfuerzos para aumentar la producción, a fin de hacer frente a las demandas mundiales, que son cada día mayores.

Uno de los medios más promisorios es la extracción de azufre del gas natural de petróleo. Cuatro fábricas norteamericanas producen actualmente unas 203,200 toneladas métricas por

ese medio y se están trazando planes para aumentar considerablemente esa cifra.

Además, se ha desarrollado en Estados Unidos un nuevo método de extraer el azufre y elaborarlo, a bajo costo, que hace concebir esperanzas de que aumentará apreciablemente la producción de los depósitos de azufre de baja calidad.

Los productores de azufre están prestando una creciente atención a la producción del mineral de pirita, gases de las fundiciones y nuevos depósitos de minerales. (U.S.I.S.)

La producción mundial de azufre en bruto totalizó alrededor de 11,387,200 toneladas métricas en 1950. De ese total Estados Unidos produjo 5,275,767 toneladas métricas, según informa la Oficina de Minas. Las compañías mineras y elaboradoras del azufre en los Estados Unidos están intensificando ahora sus esfuerzos para aumentar la producción, a fin de hacer frente a las demandas mundiales, que son cada día mayores.

Uno de los medios más promisorios es la extracción de azufre del gas natural de petróleo. Cuatro fábricas norteamericanas producen actualmente unas 203,200 toneladas métricas por

ese medio y se están trazando planes para aumentar considerablemente esa cifra.

Además, se ha desarrollado en Estados Unidos un nuevo método de extraer el azufre y elaborarlo, a bajo costo, que hace concebir esperanzas de que aumentará apreciablemente la producción de los depósitos de azufre de baja calidad.

Los productores de azufre están prestando una creciente atención a la producción del mineral de pirita, gases de las fundiciones y nuevos depósitos de minerales. (U.S.I.S.)

La producción mundial de azufre en bruto totalizó alrededor de 11,387,200 toneladas métricas en 1950. De ese total Estados Unidos produjo 5,275,767 toneladas métricas, según informa la Oficina de Minas. Las compañías mineras y elaboradoras del azufre en los Estados Unidos están intensificando ahora sus esfuerzos para aumentar la producción, a fin de hacer frente a las demandas mundiales, que son cada día mayores.

Uno de los medios más promisorios es la extracción de azufre del gas natural de petróleo. Cuatro fábricas norteamericanas producen actualmente unas 203,200 toneladas métricas por

ese medio y se están trazando planes para aumentar considerablemente esa cifra.

Además, se ha desarrollado en Estados Unidos un nuevo método de extraer el azufre y elaborarlo, a bajo costo, que hace concebir esperanzas de que aumentará apreciablemente la producción de los depósitos de azufre de baja calidad.

Los productores de azufre están prestando una creciente atención a la producción del mineral de pirita, gases de las fundiciones y nuevos depósitos de minerales. (U.S.I.S.)

La producción mundial de azufre en bruto totalizó alrededor de 11,387,200 toneladas métricas en 1950. De ese total Estados Unidos produjo 5,275,767 toneladas métricas, según informa la Oficina de Minas. Las compañías mineras y elaboradoras del azufre en los Estados Unidos están intensificando ahora sus esfuerzos para aumentar la producción, a fin de hacer frente a las demandas mundiales, que son cada día mayores.

Uno de los medios más promisorios es la extracción de azufre del gas natural de petróleo. Cuatro fábricas norteamericanas producen actualmente unas 203,200 toneladas métricas por

ese medio y se están trazando planes para aumentar considerablemente esa cifra.

Además, se ha desarrollado en Estados Unidos un nuevo método de extraer el azufre y elaborarlo, a bajo costo, que hace concebir esperanzas de que aumentará apreciablemente la producción de los depósitos de azufre de baja calidad.

Los productores de azufre están prestando una creciente atención a la producción del mineral de pirita, gases de las fundiciones y nuevos depósitos de minerales. (U.S.I.S.)

La producción mundial de azufre en bruto totalizó alrededor de 11,387,200 toneladas métricas en 1950. De ese total Estados Unidos produjo 5,275,767 toneladas métricas, según informa la Oficina de Minas. Las compañías mineras y elaboradoras del azufre en los Estados Unidos están intensificando ahora sus esfuerzos para aumentar la producción, a fin de hacer frente a las demandas mundiales, que son cada día mayores.

Uno de los medios más promisorios es la extracción de azufre del gas natural de petróleo. Cuatro fábricas norteamericanas producen actualmente unas 203,200 toneladas métricas por

ese medio y se están trazando planes para aumentar considerablemente esa cifra.

Además, se ha desarrollado en Estados Unidos un nuevo método de extraer el azufre y elaborarlo, a bajo costo, que hace concebir esperanzas de que aumentará apreciablemente la producción de los depósitos de azufre de baja calidad.

Los productores de azufre están prestando una creciente atención a la producción del mineral de pirita, gases de las fundiciones y nuevos depósitos de minerales. (U.S.I.S.)

La producción mundial de azufre en bruto totalizó alrededor de 11,387,200 toneladas métricas en 1950. De ese total Estados Unidos produjo 5,275,767 toneladas métricas, según informa la Oficina de Minas. Las compañías mineras y elaboradoras del azufre en los Estados Unidos están intensificando ahora sus esfuerzos para aumentar la producción, a fin de hacer frente a las demandas mundiales, que son cada día mayores.

Uno de los medios más promisorios es la extracción de azufre del gas natural de petróleo. Cuatro fábricas norteamericanas producen actualmente unas 203,200 toneladas métricas por

ese medio y se están trazando planes para aumentar considerablemente esa cifra.

Además, se ha desarrollado en Estados Unidos un nuevo método de extraer el azufre y elaborarlo, a bajo costo, que hace concebir esperanzas de que aumentará apreciablemente la producción de los depósitos de azufre de baja calidad.

Los productores de azufre están prestando una creciente atención a la producción del mineral de pirita, gases de las fundiciones y nuevos depósitos de minerales. (U.S.I.S.)

La producción mundial de azufre en bruto totalizó alrededor de 11,387,200 toneladas métricas en 1950. De ese total Estados Unidos produjo 5,275,767 toneladas métricas, según informa la Oficina de Minas. Las compañías mineras y elaboradoras del azufre en los Estados Unidos están intensificando ahora sus esfuerzos para aumentar la producción, a fin de hacer frente a las demandas mundiales, que son cada día mayores.

Uno de los medios más promisorios es la extracción de azufre del gas natural de petróleo. Cuatro fábricas norteamericanas producen actualmente unas 203,200 toneladas métricas por

ese medio y se están trazando planes para aumentar considerablemente esa cifra.

Además, se ha desarrollado en Estados Unidos un nuevo método de extraer el azufre y elaborarlo, a bajo costo, que hace concebir esperanzas de que aumentará apreciablemente la producción de los depósitos de azufre de baja calidad.

Los productores de azufre están prestando una creciente atención a la producción del mineral de pirita, gases de las fundiciones y nuevos depósitos de minerales. (U.S.I.S.)

La producción mundial de azufre en bruto totalizó alrededor de 11,387,200 toneladas métricas en 1950. De ese total Estados Unidos produjo 5,275,767 toneladas métricas, según informa la Oficina de Minas. Las compañías mineras y elaboradoras del azufre en los Estados Unidos están intensificando ahora sus esfuerzos para aumentar la producción, a fin de hacer frente a las demandas mundiales, que son cada día mayores.

Uno de los medios más promisorios es la extracción de azufre del gas natural de petróleo. Cuatro fábricas norteamericanas producen actualmente unas 203,200 toneladas métricas por

ese medio y se están trazando planes para aumentar considerablemente esa cifra.

Además, se ha desarrollado en Estados Unidos un nuevo método de extraer el azufre y elaborarlo, a bajo costo, que hace concebir esperanzas de que aumentará apreciablemente la producción de los depósitos de azufre de baja calidad.

Los productores de azufre están prestando una creciente atención a la producción del mineral de pirita, gases de las fundiciones y nuevos depósitos de minerales. (U.S.I.S.)

La producción mundial de azufre en bruto totalizó alrededor de 11,387,200 toneladas métricas en 1950. De ese total Estados Unidos produjo 5,275,767 toneladas métricas, según informa la Oficina de Minas. Las compañías mineras y elaboradoras del azufre en los Estados Unidos están intensificando ahora sus esfuerzos para aumentar la producción, a fin de hacer frente a las demandas mundiales, que son cada día mayores.

Uno de los medios más promisorios es la extracción de azufre del gas natural de petróleo. Cuatro fábricas norteamericanas producen actualmente unas 203,200 toneladas métricas por

ese medio y se están trazando planes para aumentar considerablemente esa cifra.

Además, se ha desarrollado en Estados Unidos un nuevo método de extraer el azufre y elaborarlo, a bajo costo, que hace concebir esperanzas de que aumentará apreciablemente la producción de los depósitos de azufre de baja calidad.

Los productores de azufre están prestando una creciente atención a la producción del mineral de pirita, gases de las fundiciones y nuevos depósitos de minerales. (U.S.I.S.)

La producción mundial de azufre en bruto totalizó alrededor de 11,387,200 toneladas métricas en 1950. De ese total Estados Unidos produjo 5,275,767 toneladas métricas, según informa la Oficina de Minas. Las compañías mineras y elaboradoras del azufre en los Estados Unidos están intensificando ahora sus esfuerzos para aumentar la producción, a fin de hacer frente a las demandas mundiales, que son cada día mayores.

Uno de los medios más promisorios es la extracción de azufre del gas natural de petróleo. Cuatro fábricas norteamericanas producen actualmente unas 203,200 toneladas métricas por

ese medio y se están trazando planes para aumentar considerablemente esa cifra.

Además, se ha desarrollado en Estados Unidos un nuevo método de extraer el azufre y elaborarlo, a bajo costo, que hace concebir esperanzas de que aumentará apreciablemente la producción de los depósitos de azufre de baja calidad.

Los productores de azufre están prestando una creciente atención a la producción del mineral de pirita, gases de las fundiciones y nuevos depósitos de minerales. (U.S.I.S.)

### III.— AZÚCAR

Se importan no menos de 45,000 toneladas anualmente, y el ingenio "La Esperanza" tiene una capacidad no de 1,500 toneladas sino de 8,000.

### IV.— ARROZ

La Misión Keenleyside ha sido mal informada sobre la producción de arroz. El año 1949 solamente el Departamento de Santa Cruz ha producido 4,000 toneladas de arroz, el año 1950 aproximadamente 6,000, y la última cosecha ha llegado casi a 10,000 toneladas, gran parte de las cuales se ha consumido en el altiplano. Tampoco es una novedad para nosotros que Bolivia puede producir excelente arroz en Riberalta, Reyes, Santa Cruz, el Parapetí, etc. Si no se produce abundantemente en Riberalta y Reyes, es porque en el momento no pueden competir con el arroz de Santa Cruz por razón de transporte y fletes.

### V.— GANADO

De 1949 al presente año las importaciones de ganado en pie para el abastecimiento de carne han ido decreciendo rápidamente hasta llegar a cifras bastante reducidas. Ello se debe al establecimiento de tres grandes empresas frigoríficas, que han comenzado a explotar racionalmente la riqueza ganadera del Beni. Los informes de la Misión en este orden, también contienen datos erróneos. La principal zona ganadera es la de los llanos de Mojos (Beni), después viene Cordillera, en el departamento de Santa Cruz, el Chaco, Roboré, Arcoyón y El Azero, etc.

Los Yungas no son ganaderos por varias razones que no es el caso enunciar. En las presentes circunstancias, empresas privadas, con muy poca ayuda del Estado están sorteando con firmeza y perseverancia, enormes obstáculos a base de fuertes capitales el problema de la instalación de frigoríficos y del fomento ganadero.

El problema de la producción en Bolivia no es precisamente el de crear un Banco de Fomento, el problema está en la falta de capitales.

El Banco Agrícola con mayores capitales, resolvería a corto plazo muchos problemas que atañen a la producción.

Esto a nuestro juicio, debió ser aconsejado por la Misión Keenleyside o sea ver y estudiar la forma de atraer a Bolivia más y más capitales.

RAUL LOPEZ VIDELA

## Yoshida Expresa Su Actitud

\*SAN FRANCISCO, 2 (U.P.).— Llegó el primer ministro japonés Shigeru Yoshida, para firmar uno de los tratados de paz más benevolos que jamás se han otorgado a un país derrotado.

Yoshida expresó la confianza de que el tratado devolverá al Japon, "un puesto en la familia de las naciones libres, a pesar de los esfuerzos rusos para retrasarlo o estorbarlo". Yoshida declaró: "Todo cuanto puedo decir es que me siento muy feliz de hallarme aquí y extraordinariamente agradecido por el cordial recibimiento que se nos ha otorgado. Espero confiado en que la conferencia de paz se desarrolle y termine felizmente según lo previsto".

El primer ministro fue recibido por el embajador de EE. UU. William A. Abbaide, asesor político del comandante supremo de ocupación en el Japon. El embajador japonés entregó un ramo de flores a la hija de Yoshida, Kazakuta.

El tratado dista mucho de ser un severo castigo que pudiera haberse impuesto y esta conferencia será muy diferente a la de Versalles, a raíz de la primera guerra mundial, en la que se preparó el terreno para la segunda. Se eliminaron las medidas punitivas enconadas y difíciles de hacer cumplir, que eran parte de los tratados anteriores. Por el contrario, se vuelve a recoger plenamente al Japon, en la familia de naciones, por lo menos de aquellas que firmen el tratado.

Pero puede haber algunas que no lo firmen y en ellos podría estar la simiente de otro conflicto. La decisión final de Rusia y sus satélites checos y polacos es dudosa; además, India, Birmania y Yugoslavia rechazaron las invitaciones para asistir. Si Rusia no firma el tratado, pueden surgir una serie de nuevos problemas.

El tratado devolverá al Japon su soberanía y pondrá fin al consejo de las potencias aliadas (EE. UU., Gran Bretaña, Francia y Rusia) que constituyen el gobierno de ocupación desde el año 1945.

### YATE EXTRAVIADO LLEGA A PUERTO

Panamá, 2 (U.P.).— El "Drake" llegó a San Cristóbal a las 9 10, hora de Greenwich, con todos sus tripulantes sanos y salvos.

El "Drake" había salido el 24 de agosto del puerto colombiano de San Andrés, rumbo al Canal de Panamá y la falta de noticias del yate había causado alarma en Bogotá, donde, según informaciones de ayer, el Estado Mayor Naval, había ordenado la búsqueda. Las mismas informaciones decían que en el "Drake" viajaban 3 banqueros neoyorquinos, un corresponsal del "Chicago News" y otras personalidades del comercio y la banca de Nueva York.

## Importancia de la Próxima Reunión Cultural de México

\*WASHINGTON, (USIS).— La Organización del Consejo Cultural Interamericano en la ciudad de México el mes de septiembre será "una aventura práctica, para resolver problemas prácticos", dentro de la educación en general, de acuerdo a una declaración del Comisionado de Educación de los Estados Unidos.

El Dr. Earl J. McGrath describió el propósito del Consejo Cultural en una transmisión radial, y abogó porque las naciones latinoamericanas envíen a líderes de la cultura y la educación a la conferencia.

Dijo el Dr. McGrath en parte: "Un antiguo proverbio dice 'No se puede apañar con una sola mano'. Muchas cosas son así. Por ejemplo, la paz mundial. Un hombre, una nación, y un pueblo, trabajando solos, no pueden construir un mundo de paz y justicia. Tienen que ser muchas las fuerzas que trabajen juntas para lograr un orden que perdure. Dirigiéndonos nosotros, juntos, a tareas comunes, estamos interesados no solamente en repeler las amenazas internas de otras partes del mundo. Sabemos también que la tranquilidad doméstica y bienestar general de cada nación, cada pueblo, dependen del bienestar y progreso de los otros. De aquí que trabajemos juntos para el bien de todos."

"Lo más nuevo de nuestros instrumentos para promover el bien común ha de salir muy pronto a la luz. En la ciudad de México, el 10 de septiembre, tendrá lugar la sesión inaugural y constituyente del Consejo Cultural Interamericano. A través de ese consejo, las naciones americanas solucionarán problemas comunes en la educación, cultura y ciencia."

"Esta reunión no será de teorizantes llenos de argumentos o conclusiones inconducentes. Más bien, dará pasos para establecer medios permanentes destinados a combatir el analfabetismo, a administrar escuelas adecuadas, enseñar a profesores, ampliar la educación de los adultos y promover el intercambio de información científica en nuestro hemisferio. Más de 70 millones de personas de este hemisferio pueden leer y escribir. Por lo menos 19 millones de niños han de convertirse



EL DIARIO

DIRECTOR: JOSE CARRASCO JIMENEZ

Subdirector: Luis Carrasco Jimenez Gerente: Jorge Carrasco Villalobos

Apreciables utilidades bancarias

Cuando la Superintendencia de Bancos dió a conocer el cuadro de utilidades de los bancos nacionales en el primer semestre de este año, tuvimos oportunidad de hacer un ligero análisis acerca de la magnífica situación por la que atraviesan y lo equitativo que sería reducir intereses en los préstamos que conceden, modificar las tasas que cobran por operaciones bancarias y pagar intereses sobre depósitos. Además, expresábamos nuestra sorpresa al saber que uno de los bancos fiscales había obtenido una ganancia de ciento cincuenta millones y que la había reducido a un ingreso líquido de tres millones de pesos bolivianos.

Una ganancia de tanto vuelo para un banco cuyo fin no es ganar sino estimular industrias, hace sospechar que no ha cumplido estrictamente el fin para el que fue creado, porque mientras acumulaba esos millones se han ido constantes quejas acerca de la escasa ayuda que recibían ciertas empresas porque los almacenes del banco de los cuales debían proveerse de materiales para continuar sus trabajos, se hallaban desprovistos de todo.

Este hecho hace ver, también, que los pequeños industriales a quienes debe ayudar el banco no reciben un trato equitativo en la compra de sus productos ya que, no de otro modo pueden haberse acumulado los cientos cincuenta millones. Estas sospechas parecen que tienden a confirmarse con la reclamación que han formulado esos pequeños industriales y cuyos puntos de vista deben ser cuidadosamente analizados por el Ministerio respectivo, autoridad suprema de quien dependen todos los bancos fiscales.

De las grandes ganancias logradas por el banco en cuestión, ha hecho su directorio distribución generosa que crea una desigualdad para los otros bancos fiscales; además, se podría decir que esa distribución de fondos, si no ha sido autorizada por el supremo gobierno, adolecería de una grave irregularidad. A esto se añade aquella extraña donación de cuatrocientos mil bolivianos a cada una de las sociedades de mineros pequeños de los distritos de la república.

Una de las asociaciones, al puntualizar sus quejas y críticas contra el banco, ha rechazado ese donativo. El banco ha hecho saber que esa suma la repartirá entre las otras asociaciones que han aceptado la dádiva; con esta decisión, tal vez añada un error a otro error. Ya antes se han formulado críticas a la política de ese banco, a los pagos en dólares a sus altos directores, a los exagerados sueldos con relación a los que otras entidades similares acuerdan a sus empleados. Esto, añadido al último conflicto, hace pensar en que hay que hacer reajustes en esa entidad, ya que, no porque se llame autárquica es independiente del gobierno, pues, bien se sabe que a parte del presidente de la república y sus ministros de estado, en la rama del Ejecutivo, no hay autoridades superiores a ellos.

Finalmente, si sus ingresos son de tal modo holgados que le permite donaciones y aumentos de sueldos extra-ley, tal vez podría lograrse de que se dé una alicación más práctica y económica a esos recursos, como destinar una parte de ellos a reforzar o aumentar el Capital del Banco Agrícola a fin de que pueda desenvolverse con más eficacia su plan de fomento a la industria agropecuaria nacional.

Inmuebles y obras públicas Municipales

La municipalidad ha aumentado considerablemente sus ingresos por medio de tantos impuestos que soporta la población; basta considerar que hasta en las cuentas particulares por consumo de luz y energía eléctrica, se paga un buen porcentaje destinado al tesoro municipal. En materia de impuestos, la municipalidad es insaciable; esto poco significaría si la ciudad estuviera atendida con esmero; más, el caso es que todos los servicios municipales son malos y no llevan trazas de mejorar en largo tiempo; así, por ejemplo, en asuntos de limpieza se ha declarado oficialmente, que los hornos para quemar basura no podrán instalarse en muchos años.

Sin embargo, con actividad que revela más propaganda, que deseo de hacer, se han emprendido muchas obras que, estando ya próxima la estación de lluvias, no han de ser concluidas y tal vez vuelvan a deteriorarse ocasionando nuevas y mayores erogaciones. Casi todas las calles han sido desmenuzadas o removidas a la vez, pero, no disponen todas de un regular número de trabajadores para ser concluidas en un tiempo prudencial, de modo que lejos de beneficiar a los vecinos esa actividad, les perjudica y mucho, porque, reiteramos, gran número de calles no alcanzan a ser pavimentadas antes de la estación de lluvias para la que falta apenas unos treinta días.

Decíamos que el presupuesto de Ingresos municipales se ha aumentado mucho, pero debemos añadir que el cobro de tales impuestos jamás ha de responder a las necesidades del tesoro municipal porque a ello se oponen dos circunstancias: el método complicado y enojoso que mantiene el tesoro municipal para sus recaudaciones y la falta de interés de los empleados de ayudar al público y servirle con atención y, considerando que va a cumplir un deber y no a solicitar un favor. En el mundo entero se pagan impuestos, pero la forma de cobrarlos es simple, de modo que el contribuyente no se arredra en pagarlos por las dificultades que se le oponen.

El temor que tiene el público de hacer sus operaciones con ciertos bancos, debido a la demora a que le someten y la pérdida de tiempo que le perjudica, ese mismo temor le aleja de las oficinas recaudadoras de impuestos donde tropieza con funcionarios bravos con quienes le es penoso entenderse.

SEMANA DEL LIBRO

MAXIMAS Si aprecias a tu amigo, en esta Semana del Libro, devuélvele los libros que le pediste prestados.

Si estimas a tu amigo, aunque no le prestes, recomiéndale la lectura del libro que puede serle útil, práctico o recreativo.

Si amas a una niña, préstale un obsequio, si puedes, un libro que pueda recrearla y embellecerle más el espíritu.

Si algún amigo trunco la serie de una obra, llevándose un tomo, entrégale los otros para que acabe de conocerla; es mejor que toda ella esté en su poder antes que trunca en el tuyo.

Ante todo, si eres razonable y reconocido con el amigo o la persona que te prestó un libro, devuélvele. Los libros deben circular como el aire; si no son tuyos devuélvelos para que tu amigo los dé a otros.

En esta semana, acuérdate de

Club

EL DESAFIO DEL DERECHO SOVIETICO

-XIX-

Por HAROLD J. BERMAN

Versión al castellano de Guillermo Rivero Elio (Especial para EL DIARIO)

III. Derecho de un Nuevo Tipo

La principal contribución del stalinismo al desarrollo interno soviético ha sido la elaboración, durante los pasados treinta años, de una teoría afirmativa del estado socialista y del derecho socialista. Se pretenden que todos los demás estados son instrumentos de la dominación de clases. El estado soviético que existe en una sociedad sin clases, es un "nuevo tipo de estado", con un "nuevo tipo de derecho". "Ese es el elemento distintivo de todos los tipos de derecho conocidos por la historia". (46).

Sin embargo, ahora que se ha proclamado que el derecho soviético es derecho socialista, y no únicamente (como antes) una adaptación de la dictadura del proletariado a los residuos legales del pasado burgués, han sido abandonadas algunas de las más sorprendentes innovaciones de los primeros veinte años de la Revolución. Capítulos anteriores de este artículo han demostrado que, a nombre del socialismo, han sido introducidos en el derecho soviético muchos elementos familiares al sistema capitalista y que, a nombre del patriotismo soviético, se han restaurado muchas instituciones de la Rusia pre-revolucionaria. La legalidad socialista se ha vuelto legalidad estricta. Aún la teoría soviética del derecho es ahora el punto más alto de la respetabilidad: el derecho socialista no reconoce distinciones de clases — provee igual justicia para todos — es la expresión de "la voluntad de todo el pueblo". (47).

En realidad el abogado estadounidense encontraría poca dificultad para adaptarse al sistema legal soviético tal como se ha manifestado en el derecho positivo proclamado por el estado. Encontraría los principios básicos, preceptos, doctrinas y normas del derecho contractual, del de los hechos y actos ilícitos (48), del criminal, del de la familia, del mandato, del derecho administrativo y las demás ramas del árbol legal esencialmente iguales en el sistema soviético, como en el alemán, francés, suizo, italiano, inglés o estadounidense. Tendría que sujetarse tanto al fuerte espíritu ruso de la conciencia colectiva, el servicio general y de dedicación a la misión de Moscú, como a la calidad dinámica y energética del gobierno ruso; y, tendría que reconciliarse con el énfasis marxista sobre la integración económica y el control público de los negocios. Pero tendría que hacer pequeños ajustes y reconciliaciones (aun cuando no tan radicales) si tuviera que ejercer la profesión en Inglaterra, que también tiene su fuerza, que también tiene su tradición histórica propia del espíritu comunal, servicio y destino manifesto y la que ahora también ha incorporado a esa tradición una nacionalización de la economía. Nuestro abogado estadounidense naturalmente se aterrorizaría con el grado en que todavía se encuentra presente la conducta ilegal y extra-legal de los funcionarios; pero difícilmente le asombraría esto como una manifestación de un nuevo tipo de derecho, excepto en el sentido más irónico.

Sin embargo, el derecho soviético — aparte de los restos que quedan del terror revolucionario y de la crueldad rusa — es, en realidad, diferente en grado considerable del derecho de la Inglaterra socialista (o del de los Estados Unidos en la época de guerra). Las diferencias no se hacen inmediatamente evidentes en los códigos, leyes, decisiones y normas del derecho positivo. Únicamente se ponen de manifiesto si uno observa ciertas manifestaciones básicas que fundamentan estos actos normativos externos.

NOTAS Y COMENTARIOS

(46) KAREVA, "El sovetskoye pravo y vospitanii kommunisticheskogo soznanii" ("El Rol del Derecho Soviético en la Educación de la Conciencia Comunista"), 4 Bolshevik 47 (1947).

(47) "Nuestro derecho es la introducción de la voluntad de nuestro pueblo dentro de la ley... La voluntad de la clase trabajadora se funciona con nosotros, con la voluntad de nuestro pueblo". VYSHINSKI, "Osnovnye zadachi nauka sovetskoye sotsialisticheskoye pravo" ("Tareas Básicas de la Ciencia del Derecho Socialista Soviético"), 4 "Sovetskoye gosudarstvo i pravo" ("Estado y Derecho Soviéticos") 4 (1938). "KAREVA, op. cit. supra, 49: "En la sociedad socialista por primera vez en la historia coinciden los requisitos del derecho con las sentencias morales universales y el derecho soviético representa la encarnación de la voluntad del pueblo, su idea y perspectivas morales".

(48) Los derechos y actos ilícitos, fuente de responsabilidad civil en nuestro derecho de origen romano-francés, se conocen en la terminología jurídica anglo-americana con el nombre de "torts".

El mérito del stalinismo, con la restauración del derecho, consiste en haber encausado las teorías político-económicas marxistas y leninistas por un sendero de estabilidad, de tal manera, que Rusia, gracias al nuevo derecho soviético, se puede decir que ha dejado de ser revolucionaria. Es cierto que los principios jurídicos continúan actualizados a los intereses políticos y a las necesidades económicas.

como lo demuestran las instituciones del exilio administrativo y del crimen económico, en su derecho penal, pero al menos cuentan con su conjunto de normas sistematizadas que regulan las relaciones humanas en esa sociedad sin clases. Con respecto a las relaciones privadas, aun teniendo en cuenta las modalidades propias de la tradición histórica rusa y los principios marxistas que contiene, en la práctica no difiere mayormente de los distintos sistemas de derecho occidentales, de lo que éstos pudieran diferenciarse entre sí. No sucede lo mismo en las relaciones de carácter público, en las que el individuo se encuentra completamente sometido a la voluntad del Estado y más que a esta, al capricho de los funcionarios públicos, porque, como dice el autor, es a sombra la conducta extra-legal y hasta ilegal que estos observan en el desempeño de sus funciones.

La naturaleza totalitaria del comunismo no permite que el individuo pueda gozar de garantías que por medio de acciones judiciales o administrativas le permitan defender sus derechos e intereses legítimos de la usurpación o desviación de poder por parte del Estado. Como una excepción — y por paradójico que parezca — se concede a la comunidad familiar del campesino (un elemento pre-capitalista, un "residuo burgués", una acción judicial para defenderse de las expropiaciones de la granja colectiva; pero esta garantía, que obedece a intereses políticos, constituye más bien un privilegio, una excepción. La norma no está traducida al derecho positivo; sin embargo, surge en dificultad del análisis de los comentarios de dos de sus principales expositores: Vyshinski y Kareva. El derecho soviético es la encarnación de la voluntad del pueblo; la voluntad del pueblo se fusiona con la voluntad de la clase trabajadora

Del 12 al 19 de Octubre se Realizará el 2o. Congreso Interamericano de Mujeres

El 5o. Bloque de la Federación de Mujeres de las Américas, formado por las mujeres mexicanas, ha convocado al Segundo Congreso Interamericano de Mujeres que debe realizarse del 12 al 19 de octubre del presente año.

El temario para esta justa femenina ha sido concebido extensamente, abarcando siete puntos principales subdivididos en numerosos problemas de orden pedagógico, social, jurídico, legislativo, técnico y de educación femenina indígena.

A este efecto la entidad organizadora ha invitado a las mujeres de los distintos países americanos y a las de Bolivia para que acrediten sus delegaciones a San Ildefonso, México, donde deberá verificarse el Congreso. El siguiente es el texto de la Convocatoria:

"EL 5º BLOQUE DE LA FEDERACION DE MUJERES DE LAS AMERICAS, FORMADO POR LAS MUJERES MEXICANAS, HAN CONVOCADO AL SEGUNDO CONGRESO INTERAMERICANO CON EL SIGUIENTE TEMARIO:

Sección Educativa:— Objetivo y Fundamento de la Educación en América.— Organización y Administración de la Educación Pública.— Formación de Censos Infantiles.— Leyes de Protección a la Infancia.— Servicios Médicos y de Alimentación.— Programas de Construcción y Distribución de Escuelas por Barrios.— Sentido Social de las Ciudades Escolares. Personal Docente. Su retribución Económica y Cultural.— Leyes de Jubilación y Defensa Social, Profesional.— Padres de Familia. Cooperación Social del Hogar.— El Jardín de Niños. Coordinación con la Escuela Primaria.— Objetivo de la Educación Primaria. Nuevos campos de Conocimientos.— Educación de las Bellas Artes. Aplicación a la Industria, como actividad integrante de la Escuela Nueva.— Economía del Hogar. Estudios Sociales.— Educación audio-visual como auxiliar de la Educación.— Coordinación de Primaria con Secundaria. Colegios Secundarios. La Universidad. La Escuela Industrial y Comercial.— La Educación del Adolescente. La Escuela del Adulto. Escuelas para Padres de Familia. Programas del Futuro.— Literatura Infantil. El Teatro. La Revista Escolar. El Parque. Las Bibliotecas Infantiles.

Escuelas de Especialización:— Propósitos, Estructura y Organización de las Escuelas Especiales.— Escuelas de Nutrición: Dietistas. Directores de Hogar y Económicas.— Servicio Social: Trabajadoras Sociales de Tipo Urbano, Semi-Urbano y Rural.— Comerciales: Secretarías, Contadoras, Taquígrafas, Tenedoras de Libros, Corresponsales y Archivistas.— Corte y Confección: Modistas, Diseñadoras y Cortadoras.— Artes del Libro: Encuadernación. Artes Gráficas. Tipografía.— Internados de Secundaria.— Objeto de las Carreras Completas.— Utilidad de las Carreras Cortas.— Ventajas de los Cursos Libres y Complementarios. Planes de Estudio de las Diversas Escuelas. Escuelas para Madres.

Educación Campesina.— La Mujer en la Agricultura y la Pequeña Industria. La situación de la Niña Campesina. Educación Superior.— Carreras Cortas. Derechos Civiles, Sociales y Políticos de la Mujer Campesina. La Mujer Indígena como clase Social. Sus demandas.— La Reforma Agraria. Progresos de la Industria. La Unidad Nacional Femenina.

Legislación.— Código del Niño.— Sociedades de Niños.— Se-

guros Infantiles para su Educación y Sostentimiento. Maternidades por Zonas. Horarios y Reglamentos para Madres que Trabajan.— Comedores Maternales e Infantiles. Seguro de las Madres Abandonadas que nutren a sus hijos. Conferencias para Padres de Familia. La Desnutrición y Alimentación Populares. Presupuestos. Higiene. Primeros Auxilios. Escuelas de Capacitación para Obreras. Enseñanza Práctica y Rápida.— Institutos de Anormales. Escuela de Liberados para ambos sexos. Hospitales para Niños. Hogares para Hijos de Recusos. La Ración de Leche Diaria. Protección al Trabajo de Mujeres y Menores. Sindicatos Femeninos. Seguro Social.

Sección Jurídica:— Ratificación y Práctica de la DECLARACION UNIVERSAL DE LOS DERECHOS DEL HOMBRE.— Situación de la Mujer, en relación con las Constituciones de cada país. Leyes Electorales. Elegibilidad para cargos públicos. Discriminaciones por razón de sexo. Afianzar las Conquistas Femeninas. Situación de la Mujer en relación con los Códigos Civiles, de Procedimiento, Penales y de Comercio.— Situación Jurídica de la Mujer casada, Soltera, de la Madre soltera, del Hijo Abandonado. El Concubinato. El Matrimonio de la Mujer Divorciada. Derechos de la Mujer sobre los Hijos. Patrimonio de la Mujer. Los Bienes Parafamiliares. Actos Civiles. Gestores de Negocios. Libertad de Trabajo para la Mujer Casada. Comparecer en Juicios. Actuar como Apoderada. Ser Testigo. Instrumental o Testamentario. Estudios Comparativos entre la situación jurídica consignada en los Códigos y la que en realidad viven socialmente las Mujeres. Defensa Social y jurídica de la Mujer y el Niño, espe-

cialmente la Mujer Soltera. Medidas que deben adoptarse para corregir las discriminaciones existentes por razón de sexo. Afianzar sus conquistas y estimular el avance de la mujer frente a los Códigos caducos, inhumanos e injustos para la mujer y el niño.

Derechos de la Mujer que Trabaja.— Las Obreras. Las Campesinas. Las Empleadas Oficiales y Particulares. Profesionales e Independientes. Servicio Doméstico.— El aspecto económico y social en el trabajo femenino. Derechos de la Mujer Trabajadora consignados en los Códigos de Trabajo, según su clasificación: Código Agrario. Estatutos Jurídicos o Leyes de Servicio Civil para empleadas de Gobierno o Particulares.— Cumplimiento de la DECLARACION UNIVERSAL: a igual Trabajo igual Salario, o lo que es: igual Salario para igual Trabajo.

Educación Indígena:— Historia Racial de América.— UNIDAD: El Indio Americano. Antecedentes Históricos.— Etapa Prehistórica. Ciencias Aplicadas Ciencias Abstractas. Agricultura.— Organización Comunal. Educación Indígena. Progresos y Proyectos. Segunda Epoca. Edad Contemporánea.— Alfabetización y Agricultura. Bibliotecas y Sanidad Ambulantes.— Cartillas Bilingües. Derechos Civiles del Indio. Código del Niño Indio.

Con atenta nota y adjuntando el presente temario, reitera su invitación la Presidenta y Organizadora del Segundo Congreso Interamericano de Mujeres, doña ROSA TORRES, insistiendo en la conveniencia de que la mujer boliviana asista a tan importantes justas culturales. La dirección es, SAN ILDEFONSO 55 — A. 4 MÉXICO, D. F.

Cartas al Director

El Ramo de Aduanas

La Paz, 19 de Septiembre de 1951.

Señor Director: Raras veces la prensa nacional en general se ha ocupado de enjuiciar los problemas del país dentro de un criterio ecuánime y practista, sino ha mediado el apasionamiento incongruente, que ha traído como consecuencia la desviación de la opinión pública.

En este caso, se trata del editorial publicado ayer, bajo el título "El ramo de aduanas", cuyos conceptos que desentrañan en verdad el actual panorama del más importante ramo de la Administración Pública, muestran la labor sacrificada de los funcionarios y empleados de Aduana, que con exiguos haberes confrontan una enorme responsabilidad, digna de destacarse dentro de los anales administrativos del país.

Ha sido el decano de la prensa paceña, voz autorizada y ejemplar, que en forma exhaustiva ha señalado los errores y las cualidades de la función aduanera, por cuyo comentario, la Dirección de mi cargo, se permite agradecer por los términos en que se ha enjuiciado el servicio de aduanas de mi dependencia.

Con este motivo, me es grato saludar a Ud., muy atentamente (Fdo.) Zenón Sorla B., Director General de Aduanas.

Junta de Planificación y Urbanismo Reúne hoy

"Se ha fijado para las 15 horas de hoy la reunión semanal de la Junta de Planificación y Urbanismo, para considerar diversos aspectos urbanos de la ciudad.

Y, entre las disposiciones técnicas que ha de adoptar el Ing. Requena Renjel, figuran las características de la carretera de acuerdo a las exigencias de la densidad de transportes, el peso máximo admisible de los vehículos, la construcción de tipo flexible, la adopción de normas de trazo de acuerdo a las funciones que debe tener una carretera Panamericana. Finalmente, en cuanto a la técnica de ejecución, serán cuidadosamente observadas especificaciones americanas más modernas y adecuadas para este importante camino troncal.

Empero, la tarea más importante radica en la colocación del empréstito que dará un primer aporte sobre la base de cien millones de bolivianos, los que servirán para la apertura de créditos inmediatos, y destinados para la importación de equipos y materiales considerados de urgente necesidad, en un 60 por ciento del capital suscrito para este fin. Sobre este particular estamos enterados de que las altas autoridades están dando los pasos necesarios conducentes a hacer efectiva la suscripción del crédito ideado.

Si estos planes son realizados dentro de los términos enunciados e impuestos por la H. Junta Militar de Gobierno, estamos seguros de la pronta efectividad de los mismos, y no puede ser más halagador para el propio pueblo (la nación toda), ver que con capitales y esfuerzos nacionales, utilizando la competencia y preparación de nuestros profesionales, se encare la construcción de una ruta tan importante como la de La Paz a Puerto Acosta, vinculándonos con la república hermana del Perú con una vía de fácil acceso, y que dentro del sistema Panamericano de Carreteras, forma parte de la Sección Boliviana de la Ruta Panamericana.

Con atenta nota y adjuntando el presente temario, reitera su invitación la Presidenta y Organizadora del Segundo Congreso Interamericano de Mujeres, doña ROSA TORRES, insistiendo en la conveniencia de que la mujer boliviana asista a tan importantes justas culturales. La dirección es, SAN ILDEFONSO 55 — A. 4 MÉXICO, D. F.

Prensa Nacional

El Camino Pavimentado La Paz-Puerto Acosta

(DEL "BOLETIN DE LA ASS. BOLIVIANA DE CARRETERAS") La H. Junta Militar de Gobierno no tiene el propósito decidido de encargar la ejecución inmediata de la ruta indicada, por declaraciones que formulara el Excmo. Presidente de la República Gral. Hugo Ballivián, y los esfuerzos que a este respecto está desplegando el señor Ministro de OO. PP. y Comunicaciones, Gral. Donato Cardozo; ya que actualmente se están dando los pasos iniciales para salvar algunos aspectos de orden, previos, que deben ser subsanados para la realización de este propósito de carácter tan constructivo y de progreso para el país.

En primer término, los estudios conducentes a la iniciación están ya hechos. Igualmente los presupuestos de obras serán pagados con recursos del Estado y con la contratación de un crédito bancario, habiéndose calculado que la financiación será ampliamente respaldada con el arbitrio de determinadas rentas impositivas que el Poder Ejecutivo está destinando a esta finalidad.

Luego, entre los primeros pasos conducentes a la organización de trabajos, el señor Ministro de OO. PP. Gral. Cardozo ha pedido al Ing. Alfonso Requena R., actual Jefe del Departamento de Mantenimiento de la Dirección General de Vialidad, el estudio de un programa de obras inmediatas, entre las cuales se estima de urgencia las adquisiciones de combustible y materiales asfálticos. Por otra parte, se ha ordenado una concentración de equipos disponibles para mecanizar los sistemas de trabajos, reduciendo los costos y ampliando el área de obras.

Y, entre las disposiciones técnicas que ha de adoptar el Ing. Requena Renjel, figuran las características de la carretera de acuerdo a las exigencias de la densidad de transportes, el peso máximo admisible de los vehículos, la construcción de tipo flexible, la adopción de normas de trazo de acuerdo a las funciones que debe tener una carretera Panamericana. Finalmente, en cuanto a la técnica de ejecución, serán cuidadosamente observadas especificaciones americanas más modernas y adecuadas para este importante camino troncal.

Empero, la tarea más importante radica en la colocación del empréstito que dará un primer aporte sobre la base de cien millones de bolivianos, los que servirán para la apertura de créditos inmediatos, y destinados para la importación de equipos y materiales considerados de urgente necesidad, en un 60 por ciento del capital suscrito para este fin. Sobre este particular estamos enterados de que las altas autoridades están dando los pasos necesarios conducentes a hacer efectiva la suscripción del crédito ideado.

Si estos planes son realizados dentro de los términos enunciados e impuestos por la H. Junta Militar de Gobierno, estamos seguros de la pronta efectividad de los mismos, y no puede ser más halagador para el propio pueblo (la nación toda), ver que con capitales y esfuerzos nacionales, utilizando la competencia y preparación de nuestros profesionales, se encare la construcción de una ruta tan importante como la de La Paz a Puerto Acosta, vinculándonos con la república hermana del Perú con una vía de fácil acceso, y que dentro del sistema Panamericano de Carreteras, forma parte de la Sección Boliviana de la Ruta Panamericana.

CONFERENCIA DE UN POETA ARGENTINO

"La anunciada conferencia del poeta argentino José Ignacio Cornejo sobre el tema "Tres poetas de Córdoba", se realizará esta tarde a horas 6.30, en el auditorium de la Biblioteca "Mariscal Andrés de Santa Cruz".

Como de costumbre, Radio Municipal transmitirá la disertación que se realiza con los auspicios de la Alcaldía Municipal.

Resueltas Favorablemente Las Peticiones de Potosí

Bajo la presidencia del Coronel Alfredo Peñaranda, Prefecto del Departamento de Potosí, arribó a esta ciudad el Comité Pro-Cuarto Centenario de Potosí, con objeto de interesar a los miembros de la Junta de Gobierno y procurar la consecución de los recursos necesarios para financiar obras de verdadero aliento que están en proyecto y algunas en plena realización para recordar dignamente los cuatro siglos de vida que ya lleva la ilustre Villa Imperial de Potosí.

En reunión efectuada con la concurrencia de los Ministros de Gobierno y Justicia, de Hacienda, de Defensa y de altas autoridades de la Administración Nacional como el Contralor General de la República, y Director del Presupuesto de la Nación, se ha expuesto en forma amplia y de resultados que serán positivos, todas las necesidades más apremiantes.

El Ministro de Hacienda, a nombre de la Junta Militar, manifestó que el Gobierno ve con sincera simpatía las aspiraciones del Departamento de Potosí, cuyo progreso, no obstante las ingentes riquezas que ofreció al país durante tantos siglos, se quedó a la zaga sin recibir los beneficios a que tenía derecho y expresó al finalizar que las peticiones de la Comisión encabezada por el dinámico Prefecto de Potosí fueron consideradas y favorablemente resueltas.

El Coronel Peñaranda, en frase vibrante, agradeció a todas las autoridades de la Junta de Gobierno por el espíritu patrió-



ATTLEE.— Todo el caucho me compré; la China no tendrá nada... TRUMAN.— Si no interviene José, lo embromamos a Mao Tse. ¡Me has hecho una gran "cauchada"!



## La CBT Pide la Libertad de J. Lechín, Detenido en Lima

La Confederación Boliviana de Trabajadores (CBT), que se halla adherida a la Organización Regional Interamericana de Trabajadores (ORIT) y miembro de la Confederación Internacional de Organizaciones de Sindicatos Libres (CIOSL), dirigió ayer la siguiente nota al Embajador del Perú Sr. O. Grau Astete, solicitando la libertad del dirigente minero Juan Lechín, que se halla detenido en la ciudad de Lima:

"La Paz, 19 de Septiembre de 1951.—Excelentísimo Señor Oscar Grau Astete, Embajador de la República del Perú en Bolivia.—Presente.—

Excmo. Señor Embajador: La Confederación Boliviana de Trabajadores (CBT), organización nacional democrática, molesta la benévola atención del Excmo. señor Embajador de la República del Perú en Bolivia a fin de hacer llegar conocimiento del gobierno peruano una petición de carácter altamente humanitario y a la vez, por completo, de toda sujeción partidista militante. Se trata, Excmo. señor Embajador, de la detención que sufre en las prisiones de Lima el dirigente minero boliviano Juan Lechín, desde el 25 de julio último.

De nuestras informaciones podemos referir que el dirigente sindical boliviano Juan Lechín, iba a Venezuela en carácter de delegado político y a su paso por el Perú, ha sido detenido por la policía de ese hermano país y sometido a detención carcelaria indefinida en la Intendencia de la ciudad de Lima.

Quisiera que fueran las razones que tuvo en cuenta

## Todo un Exito la Actuación De la Esc. Nacional de Ballet

Ante un lleno de bote en bote de las gradas del Teatro al Aire Libre se realizó la función ofrecida por la Escuela Nacional de Ballet que dirige los esposos Ricoy-Soto-Aparicio, desde las 10 y 30 de la mañana hasta las 12 y media de la tarde. Faltó el Alcalde, algunos miembros del Concejo Deliberante, periodistas, artistas y personas connotadas de los círculos artísticos y literarios.

### CLARO DE LUNA

El primer número fue el ballet "Claro de Luna", con música de Beethoven, en el que tomaron parte 14 señoritas, vestidas de blanco y dos jóvenes con trajes negros adecuados para el acto. Al piano, el señor Ricoy Soto. Las jóvenes desplegaron multitud de figuras con precisión y elegancia y tres bailarinas con pollerines también blancos, matizaron las distintas posiciones de la gran pieza coreográfica, que gustaron sobremanera al público que premió la actuación con un cerrado aplauso.

### PIEZA COMICA

A continuación representaron, con música y baile y actitudes a cual más foscas, únicamente, sin profesar una sola palabra, un ballet cómico en el cual se distinguió sobremanera la que hacía de maestra, señorita Rosario Huguierri.

### DANZAS ESPAÑOLAS

Todo el resto de la función fue una sucesión a cual más be-

### LEVANTAMIENTO DE UN CADAVER

Funcionarios del Departamento de Investigaciones de la Policía de Seguridad hicieron anoche el levantamiento del cadáver de Marcelo Berg Finkelstein, de 38 años de edad, casado, natural de Kicheneff, Rusia, comerciante, que fue encontrado sin vida en el cuarto de baño del Hotel Star, donde habiéndose alojado el 23 de agosto pasado, presumiéndose que haya fallecido de un síncope cardíaco.

La pieza N° 8 del Hotel, que ocupaba Berg Finkelstein, fue sellada a fin de que el Ministerio Público disponga la inventariación de sus efectos personales y el cadáver, trasladado al Hospital General para la autopsia de ley.

### DESAPARICION DE UNA MENOR

En la Sección Menores del Departamento de Investigaciones fue denunciada la desaparición de la menor Elena Escalante Alarcón, de 14 años de edad, con domicilio en la calle Juan de la Riva N° 133.

### Pago de Haberes y Vales en la Municipalidad

"Hemos sido informados en la Alcaldía Municipal que en el curso de hoy se terminará la cancelación del pago de haberes al personal de la Alcaldía y secciones técnicas. Por otra parte, la Caja de Jubilaciones Municipales comenzó el sábado el pago de los vales mensuales que solicitan los empleados.

### DISTINCION AL Prof. LAGUNA MEAVE

"El Profesor Alberto Laguna Meave ha recibido recientemente un Diploma designándole Socio Honorario del "Instituto Folklórico Adolfo Vienrich" de Huancayo, Perú, "en mérito a sus conocimientos en problemas arqueológicos y folklóricos de su

nuestro gobierno para extrañarlo del país, nosotros creemos que ellas no pueden extenderse en manos de autoridades extranjeras. De ahí que la actual prisión del dirigente sindical boliviano Juan Lechín, comprometa nuestra solidaridad en reclamar su libertad. Estamos lejos de compartir sus ideas políticas, pero en este caso prima más el deber solidario de defender a un dirigente sindical de nuestra Patria, que ponerse a reparar en cualquier discrepancia ideológica. Mucho más Excmo. señor Embajador, si nuestro gobierno, como Ud. está enterado, acaba de hacer conocer al país y al mundo entero su política propicia a la concordia entre todos los hilos de Bolivia.

Prolongar la persecución y encarcelamiento de un dirigente sindical, de uno a otro país, revelar a América Latina vive bajo un mandato despotico que conculca los más elementales Derechos Humanos proclamados por las Naciones Unidas y defendidos por todos los hombres amantes de la libertad y la dignidad humanas.

Estamos casi seguros que malas informaciones han sido causa de la detención que sufre el aludido dirigente en la ciudad de Lima y confiamos en que su gobierno atenderá nuestra respetuosa petición de su inmediata libertad.

Atentamente de Ud. Excmo. señor Embajador, quedamos sus seguros servidores.—P. L. Confederación Boliviana de Trabajadores (CBT).—Luis Gallardo V., Secretario de Vinculación; Víctor Daza Rojas, Secretario Permanente.

Si las condiciones del tiempo no son buenas es posible que se vea obligado a quedarse en Lima, en cuyo caso recién arribaría mañana. Don Waldo Belmonte deberá volver después a la Unión para someterse a nuevas operaciones quirúrgicas.

Los señores Armando Silva, Luchito Espinoza y T. Landá, trajeron al público con chistes de muy buen gusto.

### DIPLOMA Y MEDALLA DE ORO

Concluido el ballet "Claro de Luna", la institución "Movimiento Cultural Medio Sileo" por medio de su presidente, quien pronunció un sencillo y cordial discurso, anunció que la entidad de referencia, teniendo en cuenta los altos méritos y la labor realizada por la señora Alina Anacleto de Ricoy Soto en bien del adelanto coreográfico en La Paz, había resuelto el pasado mes de julio otorgarle un diploma y una medalla de oro conmemorativa para el verificativo de este acto, fecha y lugar oportunos, encontrándose la actuación de ayer afortunada para dicha entrega. Luego dió lectura a la resolución aprobada e hizo entrega del diploma y la medalla de oro.

La señora de Ricoy Soto respondió con una bella improvisación en la cual agradeció el homenaje.

Secundamente se hizo entrega de premios por composiciones musicales premiadas en un concurso a los señores Augusto Valda, de una medalla de plata y al señor Jaime Cusicanqui Velasco, de un diploma.

## Nuevas Rutas Para los Colectivos

La Jefatura Departamental de Tránsito que se dió a conocer el sábado pasado, a partir de hoy lunes el recorrido de ingreso de las diferentes líneas de colectivos a la Plaza Murillo, en sentido de subida, quedará modificada en la siguiente forma:

Líneas 1, 2, 7 y 8, desde su ingreso a la calle Ayacucho, proseguen su ruta normal de subida hasta la Plaza Murillo.

Línea 3, a partir de la esquina Bozo-Avenida Montes, toma su ruta de origen, continuando por la Avenida Montes hasta Plaza Pérez Velasco y proseguir por la Comercial.

Línea 6, a partir de la esquina Mercado-Ayacucho, prosigue su ruta normal de subida hasta la Plaza Murillo y proseguir por ruta normal. Líneas 4 y 11, al llegar a la esquina Ayacucho, continuarán directamente hasta la Avenida Mariscal Santa Cruz, Plaza San Francisco, Mariscal Santa Cruz, Plaza Pérez Velasco, Comercio, Plaza Murillo, prosiguiendo por sus rutas normales.

### Sus. 3.000.— PARA UNA ESCULTORA

Por conducto del Ministerio de Educación ha sido dictada una resolución autorizando al Banco Central de Bolivia, la venta al tipo de cambio oficial de sus. 3.000.— a la escultora señorita Marina Núñez del Prado, a la beca por el gobierno español señora María Luisa de Pacheco y a la señora Luisa de Guzmán de Rojas, comisionada esta última para hacer conocer la obra del malogrado artista señor Cecilio Guzmán de Rojas, a razón de sus. 1.000.— a cada una, con destino a los gastos de su viaje a Madrid donde deben representar al país en el Plenario de Arte e Ingresos en los institutos de alta in-

## El MNR Planteará al Gobierno Bases para La Pacificación de la Familia Boliviana

Del diario "Los Tiempos" de Cochabamba que dirige don Demetrio Canelas, en sus ediciones del 29 y 30 de agosto próximo pasado, transcribimos en lo fundamental las informaciones que consignamos más abajo y que se refieren a conversaciones que se estarían llevando a cabo entre el Comando del Movimiento Nacionalista de Cochabamba y el Ministro de Gobierno.

### BASES DE PACIFICACION

El Comando Departamental de Cochabamba habría planteado las siguientes bases de pacificación política de la familia boliviana:

a) Que se otorgue a los dirigentes y afiliados del MNR el ejercicio de las libertades constitucionales, decretando, al mismo tiempo una amnistía general.

b) Que se apresure la solución judicial de las responsabilidades sobre los sucesos criminosos del 20 de noviembre de 1944 y otros actos similares imputados a

los hombres de dicho partido.

c) Que se convoque a elecciones generales para la constitucionalización de los poderes públicos.

d) Que se deje claramente establecido que el MNR no ha hecho pacto de ninguna clase con el PIR ni con otros partidos.

ACEPTACION EN PRINCIPIO

El diario de Cochabamba, de donde transcribimos las cuatro condiciones que habría planteado el Comando de esa ciudad para un pacto de pacificación, añade que habrían sido aceptadas en principios por el Ministro de Gobierno y que sobre esas mismas bases se proseguirán las conversaciones.

Para certificar que aquellos puntos de vista son efectivos el Comando del Partido del MNR de Cochabamba publica además la siguiente declaración:

"La despiadada persecución contra los dirigentes y militan-

tes del Partido indujo al Comando Departamental de Cochabamba a someter a la Junta Militar de Gobierno, como un medio de pacificación nacional, las sugerencias a que se refiere el comunicado".

ESTENSORIO HABRIA RENUNCIADO A DERECHOS ESPECTATIVOS

"Los Tiempos", comentando aquella decisión política del Comando Departamental del MNR de Cochabamba, dice que ello significaría que el Jefe del Partido, Víctor Paz Estenssoro, habría renunciado a sus derechos espectativos como candidato de votos en las pasadas elecciones de marzo". O, añade don Demetrio Canelas, ello querría decir que hay una divergencia amplia entre el Comando de Cochabamba y su Jefe, así como entre los comandos de La Paz y Cochabamba del MNR".

Según una información del SCISP, podrán concurrir a los cursos las pacientes que asistan a su Clínica Pre-natal y todas las señoras que deseen.

Funcionarán dos cursos paralelos, y cada curso constará de 8 clases, una por semana, es decir tendrá una duración de dos meses. Será dictado por enfermeras obstétricas y de salud pública, otorgándose un certificado a las personas que completan el curso.

Las inscripciones se cerrarán el 7 de septiembre, y las clases comenzarán a partir del 10.

EL PROGRAMA.—He aquí el programa completo de los cursos:

1ª Clase; a) Conceptos generales sobre el curso.

b) Anatomía y Fisiología de los órganos de reproducción; menstruación, fecundación, crecimiento y desarrollo del feto, duración del embarazo. Diferentes cambios físicos y psíquicos en este período.

2ª Clase; a) Higiene del embarazo, exámenes médicos periódicos. Interpretación de los exámenes realizados. Dieta y eliminación. Higiene personal.—Ejercicios y descanso.—Ropas adecuadas.—Higiene sexual.—Higiene mental, etc.

b) Clase práctica sobre vestuario adecuado para la embarazada; sostenes y fajas.—Sustentadores, sustitutos de ligas.—Vestidos apropiados.—Costura después de la clase.

3ª Clase; a) Alimentación de la embarazada y su influencia en la salud de la madre y desarrollo del feto.

b) Clase práctica sobre preparación de material para el parto.

4ª Clase; a) Alimentación de la embarazada y su influencia en la salud de la madre y desarrollo del feto.

b) Clase práctica sobre preparación de material para el parto.

5ª Clase; a) Alimentación de la embarazada y su influencia en la salud de la madre y desarrollo del feto.

b) Clase práctica sobre preparación de material para el parto.

6ª Clase; a) Alimentación de la embarazada y su influencia en la salud de la madre y desarrollo del feto.

b) Clase práctica sobre preparación de material para el parto.

7ª Clase; a) Alimentación de la embarazada y su influencia en la salud de la madre y desarrollo del feto.

b) Clase práctica sobre preparación de material para el parto.

8ª Clase; a) Alimentación de la embarazada y su influencia en la salud de la madre y desarrollo del feto.

b) Clase práctica sobre preparación de material para el parto.

EL CUESTIONARIO.—El cuestionario incluye los siguientes puntos:

1.— Nombre y dirección de la escuela. Distrito. Curso. 2.— Nombre y apellido del maestro (a) que llena esta formulario. 3.— Resumen del trabajo realizado:

a) Número de palabras que lee un niño (a) del Primer Curso en el tiempo de 2 minutos; b) Textos de lectura que emplea;

c) Porcentaje de niños que saben leer correctamente; d) Número de niños que están repitiendo el curso;

e) Qué métodos emplea en la enseñanza de la lectura; f) Cuántas preparaciones ha presentado al Director (a) del establecimiento;

4. Condiciones en que se encuentran los niños (as) en la escritura.

a) Porcentaje de alumnos del Primer curso, que escriben correctamente un fragmento de 10 palabras en 5 minutos;

b) Redacción de un tema escogido (número de niños (as) que redactan sin errores ortográficos);

REPARACION DE UN EDIFICIO

Con fecha 30 de agosto ha sido aprobada la siguiente resolución:

VISTOS: la solicitud de la Prefectura de Oruro, cobrando Bs. 400.000.— por gastos efectuados en la reparación del Edificio de Elias Readi, destruido por el accidente de aviación ocurrido en ocasión de la visita del Presidente de la República a dicha localidad;

CONSIDERANDO: que la Prefectura del Departamento de Oruro ha sufragado los gastos, que ascienden a Bs. 400.000.— en la reparación del mencionado edificio donde se encuentra el periódico "Noticias", atendiendo a la orden verbal del Ex-Presidente de la República doctor Mamerto Urriolagoitia;

Que el accidente de aviación ha ocurrido durante los festejos del 10 de Febrero del presente año, conmemorando la efeméride de aquel Departamento, a los que asistió especialmente invitado el Excmo. señor Presidente de la República.

Por tanto, SE RESUELVE: Páguese por el Tesoro General de la Nación, la suma de CUATROCIENTOS MIL BOLIVIANOS, a que ascienden los gastos de reparación de los desperfectos del edificio de Elias Readi de la ciudad de Oruro, en favor del Tesoro Departamental de Oruro, con cargo al Presupuesto de "Obligaciones del Estado", ítem 42 — Gastos Imprevistos".

Regístrese, comuníquese y archívese.

(Fdo.) Gral. Hugo Ballivián.—Fdo.— Tenl. Luis Martínez Q.

Exposición De Reque Meruvia

"Con los auspicios del Instituto de Cultura Hispánica será inaugurada hoy a horas 11.45, la muestra pictórica del pintor nacional Arturo Reque Meruvia que recientemente retornó de España.

Con este motivo circula la siguiente invitación:

"El Presidente del Instituto Boliviano de Cultura Hispánica saluda a Ud. atentamente y tiene el agrado de invitarle a la inauguración de la muestra pictórica del artista Dn. Arturo Reque Meruvia, que se verificará a las 11.45 horas del día 3 de septiembre próximo, en la Casa de España (Avenida Camacho, N° 72), con el patrocinio de la institución que preside.

Vicente Mendoza López aprovecha de esta oportunidad para expresar las seguridades de su más alta consideración.

La Paz, agosto de 1951".

EL CATALOGO.—He aquí el catálogo de los 25 cuadros que serán expuestos por Reque Meruvia:

1.— Los XIII de la fama.

2.— Hernán Cortés y sus Navas.

3.— Juan de Saavedra (Descubrimiento del Choqueyapu).

4.— La Nao "Victoria" (Sebastián de El Cano).

5.— Cuevas de Luis Cadelas (Madrid Viejo).

6.— Calle de Cuchilleros (Madrid Viejo).

7.— Muelle de Pescadores (San Sebastián).

8.— Puerto Viejo (San Sebastián).

9.— Pasajes de San Juan (Guipúzcoa).

10.— Puerto de Ondorron (Vizcaya).

11.— Muelle de Ondorron (Vizcaya).

12.— Motricio (Guipúzcoa).

13 al 18.— Acuarelas.

19 al 25.— Dibujos.

MINISTERIO DE HACIENDA.—Presupuesto del servicio de Hacienda de Bs. 90.000.— Zoraida Torrico v. de Alvarez. Reconocimiento de crédito por Bs. 18.000.— concepto becas devengadas.

Tesoro Departamental de Chuquisaca. Aprobando presupuesto adicional.

Guillermo Céspedes B. Concepción de Bs. 1.000.— para su viaje a los EE. UU.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS.—

Natalio Ilusco. Indemnización de Bs. 14.400.— por accidente de Trabajo.

Club

## Inaugúrase esta Tarde la "Semana del Libro"

Esta tarde a horas 18.30, en el salón de actos públicos del Ministerio de Educación (altos del Colegio Ayacucho), se inaugurará la "Semana del Libro", de acuerdo al siguiente programa:

1.— Himno Nacional.— Coro del Teatro Lírico Nacional. Dirección del Maestro Oscar Giudice.

2.— Discurso inaugural del señor Ministro de Educación Pública, Tenl. don Carlos Alberto Ocampo.

3.— Coro del Teatro Lírico Nacional.

4.— Conferencia de don Yolandita Bedregal de Conitzer. Tema: "Poesía Boliviana".

EN EL INTERIOR DE LA REPUBLICA

A la misma hora, en toda la República se inaugurará la "Semana del Libro", debiendo presentar al Ministerio de Educación, el Jefe del Distrito Escolar, y dictar conferencias públicas los profesores de Literatura, Filosofía y Gramática de los Colegios secundarios y profesionales.

## Se Dictarán Importantes Cursos Sobre Maternidad

"En el Servicio Cooperativo Interamericano de Salud Pública (Clínica Pre-natal), a partir de las 9 de la mañana de hoy se recibirán inscripciones para los primeros cursos para madres que acaba de organizarse.

Según una información del SCISP, podrán concurrir a los cursos las pacientes que asistan a su Clínica Pre-natal y todas las señoras que deseen.

Funcionarán dos cursos paralelos, y cada curso constará de 8 clases, una por semana, es decir tendrá una duración de dos meses. Será dictado por enfermeras obstétricas y de salud pública, otorgándose un certificado a las personas que completan el curso.

Las inscripciones se cerrarán el 7 de septiembre, y las clases comenzarán a partir del 10.

EL PROGRAMA.—He aquí el programa completo de los cursos:

1ª Clase; a) Conceptos generales sobre el curso.

b) Anatomía y Fisiología de los órganos de reproducción; menstruación, fecundación, crecimiento y desarrollo del feto, duración del embarazo. Diferentes cambios físicos y psíquicos en este período.

2ª Clase; a) Higiene del embarazo, exámenes médicos periódicos. Interpretación de los exámenes realizados. Dieta y eliminación. Higiene personal.—Ejercicios y descanso.—Ropas adecuadas.—Higiene sexual.—Higiene mental, etc.

b) Clase práctica sobre vestuario adecuado para la embarazada; sostenes y fajas.—Sustentadores, sustitutos de ligas.—Vestidos apropiados.—Costura después de la clase.

3ª Clase; a) Alimentación de la embarazada y su influencia en la salud de la madre y desarrollo del feto.

b) Clase práctica sobre preparación de material para el parto.

4ª Clase; a) Alimentación de la embarazada y su influencia en la salud de la madre y desarrollo del feto.

b) Clase práctica sobre preparación de material para el parto.

5ª Clase; a) Alimentación de la embarazada y su influencia en la salud de la madre y desarrollo del feto.

b) Clase práctica sobre preparación de material para el parto.

6ª Clase; a) Alimentación de la embarazada y su influencia en la salud de la madre y desarrollo del feto.

b) Clase práctica sobre preparación de material para el parto.

7ª Clase; a) Alimentación de la embarazada y su influencia en la salud de la madre y desarrollo del feto.

b) Clase práctica sobre preparación de material para el parto.

8ª Clase; a) Alimentación de la embarazada y su influencia en la salud de la madre y desarrollo del feto.

b) Clase práctica sobre preparación de material para el parto.

9ª Clase; a) Alimentación de la embarazada y su influencia en la salud de la madre y desarrollo del feto.

b) Clase práctica sobre preparación de material para el parto.

10ª Clase; a) Alimentación de la embarazada y su influencia en la salud de la madre y desarrollo del feto.

b) Clase práctica sobre preparación de material para el parto.

11ª Clase; a) Alimentación de la embarazada y su influencia en la salud de la madre y desarrollo del feto.

b) Clase práctica sobre preparación de material para el parto.

UNA DELEGACION VIAJO A CHICHAS

"Por el tren internacional de ayer viajó a Tupiza una comisión formada por los señores Enrique Baldivieso, Humberto Gainza y los Cnls. Humberto Arandia y Augusto Aramayo, en representación del Centro de Acción Chicheña de La Paz.

DESIGNACION DE UN DIRIGENTE MINERO

"En el Ministerio de Gobierno se reveló que el ex-dirigente del Sindicato de Trabajadores Mineros de Pulacayo, Raúl Cautín, ha sido designado Oficial Mayor de la Municipalidad de Uyuni.

Cautín fué trasladado recientemente de Uyuni a La Paz en calidad de detenido político y hasta hace pocos días guardaba arresto en la Brigada de Policía.

**PERSIANAS "SOL-AIRE"**

**Kersch ACCESORIOS PARA CORTINAS**

De esta manera funciona nuestra organización para su COMODIDAD:

Si UD. LLAMA al Teléfono 3003

IMEDIATAMENTE saldrá un técnico a medir sus ventanas

**SOBRE ESTAS MEDIDAS fabricamos persianas especiales para su casa.**

**EN BREVE TIEMPO los tendrá instalados en su sitio.**

**Y PARA REPARAR CUALQUIER PERSIANA, recuerde nuestro eficiente Servicio de Reparaciones.**

**Una Obra Maestra de la Decoración:**

**PERSIANAS SOLAIRE "KIRSCH"**

de acero y aluminio flexible y liviano, prestan a su poseedor máxima elegancia, comodidad, igualdad y durabilidad sin precedentes.

**FABRICA NACIONAL PERSIANAS**

CASILLA 958

JENARO SANJINES esq. MERCADO y MRL. SANTA CRUZ



## Una Entrevista con el Barítono Luis Sagi Vela

Una gran ansiedad nos llevó a la Madre Patria. Conocer España era casi una obsesión de muchos años. Concebida la idea no era fácil llevarla a la práctica y sin embargo llegó la oportunidad; a bordo de un pequeño buque alemán cruzamos el Atlántico en unos días y noches inolvidables por la calidad del pasaje. Fuimos muy pocos, apenas cincuenta, pero entre ellos varios artistas amenizaban constante nuestra travesía. Y una de las poderosas razones que me llevaron a España fue la de observar el movimiento teatral de Madrid, meridiano del arte, sobre todo de nuestro idioma.

Llegamos, pues a Madrid ávidos de conocer sus avenidas y sus paseos, de entrar en sus museos, de visitar sus famosos cafés y, por sobre todo, de ver teatros, compañías, comedias, género lírico, compositores, autores, concertistas y actores. Generosa fue nuestra búsqueda y colmados quedamos nuestros anhelos; no hubo rincón, peña ni mentidero en que no metiéramos la nariz olisqueándolo todo y conociendo los lugares que habían de ser famosos veinte años después.

Algunas decepciones habíamos de sufrir, como no. En el solar donde durante tantos años había estado el teatro Apolo, llamado por los madrileños la "catedral del género chico" se levantaba un enorme edificio cubierto su fachada de mármoles negros, parecía un gran crespón de luto, un enorme mausoleo en forma de banco a lo que tantos días de gloria diera al teatro genuinamente español; sin embargo iban surgiendo otros como el teatro "IDEAL", antes cine, enorme local de unas mil localidades en donde el maestro Guerrero, famoso por su gran éxito de "Los Gaylantes" había emprendido una campaña de recuperación de los buenos aficionados al género lírico.

Allí conocí a Luis Sagi Vela. Hacia sus primeras armas de cantante y estaba cuidado por su padre, don Emilio Sagi-Barba, el más famoso barítono que tuvo España en toda una época de más de treinta años, y que durante un mes tomó la batuta para dirigir la orquesta que acompañaba a su hijo. Me impresionó profundamente este joven por su bella voz y su magnífica escuela y, además, porque no parecía un artista "bisón" en las tablas. Su desenvoltura, su naturalidad y su forma de actuar, tenían tradición; indudablemente había heredado de sus padres la profesión. Había nacido actor y cantante.

Pasaron algunos años, la terrible guerra civil española me hizo abandonar la Península y encontrándome en La Habana fui sorprendido nuevamente: Luis Sagi Vela había sido contratado por la Emisora de radio C.M. Q. para actuar en unas audiciones especiales y el espiado muchacho volvió a aparecerse ante mí como un joven lleno de simpatía y con una magnífica voz de barítono. El cantante estaba en toda su plenitud y la famosa aureola de que venía envuelto no era mera propaganda, sino una realidad. No es extraño pues, que al anunciarse la compañía SAGI VELA en La Paz tuviera un interés grande en entrar en contacto con este artista a quien he conocido a través de muchos países —la última vez en Buenos Aires, apenas cinco meses— teniendo en todas partes un éxito grandioso y ganando sumas que, podría decirse, son fabulosas.

Por la cinta gris y empujada que nos llevaba al Alto iba recordando mis encuentros con el gran artista y vino a distraer mis meditaciones un prolongado silbido del tren. El Internacional de la Argentina en que venía la compañía que encabezaba Sagi Vela hacia su salud de rigor antes de disponerse a entrar en La Paz. Pronto estuvimos frente a "Luisito", como le llaman sus buenos amigos; los brazos abiertos del excelente muchacho nos estrecharon fuertemente y nos dispusimos a charlas cómodamente sentados en una litera baja mientras el tren iniciaba su despiadada marcha hacia la capital. Mudo de asombro estaba Luis ante la contemplación del bello panorama que se divisa a la bajada del Alto. Sus exclamaciones no tenían límites y casi fue imposible hablar de nada mientras duró el viaje, pero ya llegados a la estación del ferrocarril y camino del Hotel, mi curiosidad no resistió más y comencé a bombardearlo a preguntas.

Nací el 17 de Febrero de 1914 y terminados mis estudios, debuté a los 18 años en el teatro

Ideal, justamente el 29 de Noviembre de 1932 con "La Rosa del Azahar". Muy pronto Guerrero me entregó su estreno "El Ama" y a partir de este momento fui favorecido con los de "La del Manolo de Rosas" del maestro Sorozabal, "Me Llamaban la Presumida", de Alonso; "Monte Carmelo", "La Caramba" y "Maravilla" de Moreno Horroba; "Qué Sabes tú" y "Llévame en tu Coche", de Rosillo; "Matrimonios a Plazos" de Quintero y "Mambrú se fué a la Guerra" de Dotras Villa. Creo que Quintero es uno de los valores más positivos del teatro español y su música muy pronto se verá favorecida por la popularidad.

Contestaba a mis preguntas el magnífico barítono con verdadera precisión; sus recuerdos están perfectamente encasillados en su pasada ejecutoria en los escenarios. Más tarde le preguntamos su opinión sobre el teatro en América, respondiendonos que, a su juicio, el arte teatral está sufriendo, sobre todo en este continente, un agram evolución. Las presentaciones fastuosas en Norte América y en la Argentina; la agitación de valores; los teatros de selección y el deseo de rivalizar con el cine tendrán su fruto aunque no de inmediato.

Luis Sagi Vela, es un artista mimado de todos los públicos tanto en el teatro como en el radio y la televisión pues ya el año 39 hizo audiciones por la National Broadcasting y por la W.O.R. por cierto que es interesante observar que en esta última emisora el maestro director en aquel entonces es el hoy famoso músico norteamericano Norton Gull de resonancia universal.

Nuestra conversación se había prolongado en extremo; Sagi Vela estaba cansado, no era para menos; cuatro días de viaje en tren dan derecho a un poco de descanso y pronto nos despedimos de él no sin pedirle una breve anécdota que con su gentileza proverbial nos relató.

Una viejecita aficionada a la zarzuela no pudo resistir su tentación y fué a despedir la compañía a la estación del ferrocarril de Tucumán y al ver al barítono le dijo: "Señor Sagi Vela, es usted muy lindo, pero no tan buen mozo como se le ve en el escenario". Sagi y varios compañeros que le rodeaban no pudieron reprimir la risa ante la ocurrencia de la anciana.

## REUNION DE GENTE DE TEATRO Y RADIO

La Comisión Directiva y el Consejo Consultivo de "Gente de Teatro y Radio" se reunirá hoy en la Secretaría Permanente de la Asociación de Periodistas, para considerar la actuación y el balance rendidos por la Compañía Nacional de Comedias, organizada con sus auspicios.

Se nos encarga invitar a todos sus miembros a concurrir a las 18 horas.

## Exposición de Un Artista Potosino

Hoy a horas 10 de la mañana será inaugurada en el hall del Ministerio de Educación, ante la falta de salas de exposición pública, la muestra pictórica del joven artista potosino Walter Negrón Méndez, recién llegado a esta capital.

### ALGUNAS OPINIONES

El conjunto de óleos, acuarelas y carbones expone en La Paz Negrón Méndez, al ser presentado en Potosí. Sucre y Oruro ya ha merecido responsable calificación crítica, así de Luis Luckic, José Enrique Viala, René Dalence y otros periodistas vinculados a la actividad artística.

Viala, entre los juicios que vierte y que el pintor reúne impresos, manifiesta que Negrón "es firme promesa de un alto valor en la pintura boliviana". Por su parte Luckic, con esa característica bondad suya, antes de alejarse a Venezuela, dejó escrito que "las acuarelas de Negrón revelan un temperamento fino en cuanto al color y al dibujo".

### PAISAJES Y RETRATOS

Figuran en la obra de Negrón en mayoría los paisajes regionales de Sucre, Potosí y Oruro, los retratos de indios y algunos cuadros de ensayo creacionista.

Esta exposición que cuenta con el auspicio de las autoridades del Ministerio de Educación será clausurada el día 6.

Club

O. A.

## Cine LA PAZ MAÑANA ESTRENO

EDWARD ROBINSON

El actor dramático de mayor prestigio en otra de sus formidables creaciones

## Sangre de mi Sangre

con Richard Conte y Susan Hayward

Vivió para enriquecerse y hacerse odiar por los que le rodeaban, incluyendo a su propia familia.



"SANGRE DE MI SANGRE" es un film fuerte, grandioso, impresionante que conquista desde las primeras escenas y deja plenamente satisfechos al final.

La trama sigue una lógica irresistible y la maravillosa interpretación de todos los que intervienen, nos ayuda a sentir profundamente el problema de cada uno de sus atormentados protagonistas.

DRAMATICA - EMOCIONANTE - TRAGICA

UN EXITO DE LA 20th CENTURY FOX, DISTRIBUIDO POR LA EMPRESA BOLIVIANA DE CINES

# TESLA-MIRAFLORES MURILLO



JUEVES 6

GRAN ESTRENO PRESENTADO POR DISTRIBUIDORA CINEMATOGRAFICA "LIBERTAD-BOLIVIA"

## Cine EBRO Cine PARIS

JUEVES ESTRENO DE ESTA INTRIGANTE PELICULA

JUEVES ESTRENO Presentando al famoso actor

Pedro López LAGAR

que próximamente lo tendremos entre nosotros con su gran compañía y Santiago Gómez COU - Amelita VARGAS



## LA SECTA DEL TREBOL

Se trata de un relato de vigoroso dramatismo y ambiente original, dirigido por MARIO SOFFOCI. Los tentáculos de una misteriosa secta intrigando y matando con fines que el espectador descubrirá.

## VIERNES ESTRENO DEL TEATRO



## PRINCESA

Presentando al famoso trío argentino

AMELIA BENCE Guillermo Battaglia AGUSTIN IRUSTA

¿Quien es la dama del collar? ¿Qué vínculos la unía a la misteriosa figura de un hombre de gallarda personalidad? Un extraño y apasionante relato en esta película que mantiene incólume la atención del espectador.

VIERNES ESTRENO

# LA DAMA DEL COLLAR

## PROGRAMAS CINEMATOGRAFICOS PARA HOY

TEATRO PRINCESA. — Teléfono 2628. — TANDA LAS CINCO ADVERTENCIAS DE SATANAS con Fernando Soler, Abel Salazar y María Elena Marquez. Luneta 26. — Noche doble CUATRO PASOS EN LAS NUBES la historia de un pecado y HOY CUMPLE AÑOS MAMA con Olinda Bozan. Luneta 12. —

CINE EBRO. — Teléfono 5225. — TANDA CLUB VERDE con E. Tuero. Luneta 19. Noche doble LA CIUDAD DESNUDA el drama de una gran ciudad, sus crímenes y sus misterios y SIETE PECADORES con M. Dietrich y Johan Payne. Luneta 19. —

TANDA LA REINA DEL TROPICO con María Antonieta Pons. Luneta 26. — Noche doble SIETE PECADORES con Marlene Dietrich y el drama policial LA CIUDAD DESNUDA. Luneta 12. —

CINE TESLA. — Teléfono 3803. — Matinée y tanda el drama de un idealista LARGA ES LA NOCHE con J. Mason. Matinée 29. — Tanda 41. — Noche doble, primera parte JESSY gran film inglés en tecnicolor y segunda parte EL HUEVO Y YO carcajadas a granel con Claudette Colbert y Fred Mac Murray. Entrada Bs. 14. —

CINE MIRAFLORES. — TANDA

CES. Luneta 21. — Alta 12. — Noche doble OTRA COSA ES CON GUITARRA con el cantor del pueblo Alberto Quiroga y Tito Lusiardo y EL HALCON MALTES con Humphrey Bogart y Peter Lorre. Luneta 12. — Alta 10. —

CINE MURILLO. — TANDA GUADALAJARA PUES música y drama con Luis Aguilar. Luneta 21. — Alta 11. — Noche doble EL TRAJE DE LUCES con emocionantes tardes taurinas y el drama PASIONES Y AMBICIONES. Luneta 12. — Alta 10. —

MONJE CAMPERO. — Matinée

RA con Burt Lancaster y A-MARGO DESQUITE. Precios matinee 28. — y 24. — tanda 40. — y 29. — noche 13. — y 10. —

CINE LA PAZ. — Matinée y tanda Stewart Granger en el film en tecnicolor ORGULLO DE CASTA. Noche doble el film en tecnicolor ADORABLE COQUETA y CODICIA. Precios matinee 28. — tanda 40. — noche 13. —

CINE COPACABANA. — Matinée y tanda Manolín y Shlinsky en POBRES PERO SIN VERGUENZAS. Noche doble LA HIJA DE LA FORAIDA y

CINE ROXY. — Matinée y tanda 4ª función de EL IMPERIO SUBMARINO y EL SECRETO DE LA TUMBA. Noche popular UN CUERPO DE MUJER con María Antonieta Pons y CUANDO BAJA LA MAREA. Precios matinee y tanda 20. — y 17. — Noche 11 y 9. —

CINE ABAJO. — Matinée y tanda Jorge Negrete en LA POSESION. Noche popular LA FAMILIA PEREZ y LLEGARON LAS LLUVIAS. Precios matinee y tanda 20. — y 10. — Noche 11. — y 9. —

CINE COLON. — Matinée y tanda

BRUCH. Precios matinee y tanda 15. — y 11. — Noche 10 y 7. —

CINE BOLIVAR. — En matinee tanda por última vez el estupendo film musical PERDIDA con Ninon Sevilla, Antonio Velazquez, Los Panchos. Matinée Luneta 21. — alta 16. — Tanda Luneta 25. — alta 16. — Noche doble NACISTE PARA MI con Jeanne Crain, además MARES DE CHINA con Clark Gable. Luneta 12. — alta 10. —

CINE AVENIDA. — En matinee tanda, una divertida comedia A PARIS SR. RECLUTA con Robert Walker. Matinée, lu-

con Burt Lancaster, además CACION DE MEXICO con Tin Tan. Luneta 12. — alta 10. —

CINE MIGNON. — Noche, función doble ADIOS MI CHAMPARRITA y LA VENUS DE FUEGO. Luneta Bs. 8.50 — Galería Bs. 5.50. —

CINE SAN CALIXTO. — Matinée, tanda y noche a horas 14 17.30 y 20.30 respectivamente. SIMBAD EL MARINO en tecnicolor con Douglas Fairbanks y Maureen O'Hara y UN CABALLERO DE JALISCO. linda super-producción de capa y espada con Roberto Silva y Amparo Morello. Precios para



## CRONICA SOCIAL

## DIPLOMATICAS

—Con motivo de la celebración del 129 aniversario de la Independencia del Brasil, el Excelentísimo Embajador don Paulo Demoro, ofrecerá una recepción el día 7 en la sede de la Embajada.

Hoy ofrece la señora Yolanda Livoni de Saavedra un te-bridge en honor de sus relaciones.

## REUNIONES

—La señora Martha Gómez de Michel, ofrecerá el martes un te-party en obsequio de sus relaciones.

—El señor Raul Zumezu y señora ofrecieron ayer un almuerzo en honor de los novios señorita Maestri Ascarunz de la Vega y Johnny Orihuela Bernestein.

—La señora Elena Guzmán de Gisbert ofreció anoche una comida en obsequio de sus relaciones, celebrando un acontecimiento íntimo.

—El señor Adolfo Ascarunz y esposa ofrecen un almuerzo

hoy en obsequio de los novios Ascarunz-Orihuela.

—Las señoritas Catalina Oller Guerrero y Elena Castro Sánchez ofrecieron en la tarde de ayer un te, en obsequio de sus amistades.

—La señora Julia Bustillos de Saavedra, ofrece el próximo domingo un bridge-rocambor en su residencia particular.

—La señora Teresa Mayer de Jáuregui, ofreció una cena a sus amistades recordando su aniversario natal.

—El Ingeniero Vicente Donoso Torrez (hijo) ofreció a sus amigos personales una parrillada el sábado.

## ACTUACIONES

—En el Salón de Actos Públicos del Ministerio de Educación se efectuará un acto académico inaugurando oficialmente la Semana del Libro. Entre las conferencias destacadas se menciona la que dictará el profesor de Literatura del Colegio Nacional Ayacucho, don Luis

Felipe Vilela.

—En igual forma dictarán otras conferencias los señores Bernardo Blanco González, Nicolás Fernández Naranjo.

## ENFERMOS

—Ha sido sometido a una intervención quirúrgica en el Sanatorio La Paz, el señor Estanislao Vidaurre Cordero.

—Igualmente se halla enferma la señora Teresa Recacocha de Saenz.

—De cuidado la señora Bethsabé Alvarez Daza.

—En igual forma el señor Jaime Alvarez Daza.

## VIJEROS

—Retornó de Coroico el señor Julio Borelli, Jefe de la página deportiva de EL DIARIO.

—De Oruro el doctor Graciano Guzmán Téllez, en compañía de su esposa la señora Dosa Causin de Guzmán.

—De la misma ciudad los señores Carlos y Eduardo Guzmán Arce.

—A Buenos Aires la señora Laura M. de Eguino.

—De Oruro la señora Julia de Valdivia.

## LA POLITICA ECONOMICA ESPAÑOLA

## I.— LA INDUSTRIALIZACION DEL PAIS

La serie de movimientos huelguísticos ocurridos recientemente en España, y que indiscutiblemente no tuvieron el alcance y la gravedad que han querido atribuirle ciertas Agencias de prensa extranjeras, como protesta contra el alto costo de vida lleva al primer plano el conocimiento de cuál sea la política económica española.

Desde la terminación de la guerra civil, en 1939, la preocupación fundamental del Gobierno ha sido y sigue siendo la elevación del nivel de vida de la población española. Para ello se ha considerado absolutamente indispensable la industrialización del país, cumpliendo las extraordinarias fluctuaciones originadas por la variabilidad de las cosechas. Dicha industrialización se acometió venciendo tremendas dificultades de todo orden, pero sus frutos empiezan ya a recogerse y justifican sobradamente la política seguida.

Entre los numerosos ejemplos que podrían aducirse, citaremos la fabricación de fertilizantes, renglón básico y deficitario de la economía española. La Fábrica SEFANTRO de Bilbao, en fase de inmediata terminación, producirá 120.000 toneladas de sulfato amónico al año, habiéndose invertido en su instalación divisas diversas por un equivalente a cuatro millones de dólares, y su producción anual a precios normales internacionales equivale a siete millones de dólares.

En fecha próxima estarán en marcha dos fábricas de penicilina y antibióticos, cada una de las cuales habrá invertido en sus instalaciones, en divisas, la equivalencia de 180.000 dólares y su producción anual al precio internacional tendrá un valor de 900.000 dólares, produciendo en-

tre ambas una economía anual en divisas de 1.800.000 dólares en un producto de gran necesidad.

Otro ejemplo es la fábrica de "Rodamiento de Bolas" en Madrid, para cuya instalación se invirtieron divisas por valor de 800.000 dólares, con una economía anual actual, cifrada en divisas su producción al valor internacional, de 450.000 dólares, que en fecha próxima se elevará a los 900.000 por aumento de producción.

Las cifras de la política seguida, pues no sólo aborran cuantiosos desembolsos en divisas al producirse en España artículos que tradicionalmente se importaban, sino que dan trabajo a amplios sectores de la población, contribuyendo a elevar su nivel de vida.

## II.— INCREMENTO DE LA PRODUCCION AGRICOLA

La industrialización del país no significa en modo alguno que el Gobierno no se haya preocupado del desarrollo agrícola, problema al que, por el contrario, presta la máxima atención; tratando de incrementar y mejorar la producción agrícola, ponderando debidamente los dos sumandos esenciales de la renta nacional, que con el de los servicios definen el grado de prosperidad y adelanto de una nación.

Buena prueba de ello es que en el programa industrial se ha dado atención preferente a las industrias destinadas a atender demandas de la agricultura, como son las industrias de producción de fertilizantes en las que, además de la fábrica antes mencionada, están ya en marcha y en fase de incrementar próximamente su producción NITRATOS DE CASTILLA e IBERICA DEL NITROGENO, quedando para una segunda fase las del INI (Instituto Nacional de Industrias), estimulándose igualmente las de producción de maquinaria agrícola y elementos de transporte, las de energía eléctrica en relación con programas—regadíos y electrificación del campo, las de transformación de los productos de la tierra como fibras, levaduras—piensos, conservas, etc.

Ejemplo de la atención que se presta a la Agricultura es, asimismo, la importación de abonos, que de tres millones de dólares en 1944 pasó a seis millones en 1946, a 16 millones en 1949 y a 20 millones en 1950; y en la aplicación del crédito americano, los abonos y los tractores recibieron atención preferentísima, siendo sus solicitudes las primeras en tramitarse.

El país considera que el equilibrio económico y el bienestar de un país han de basarse en la prosperidad de la agricultura, con elevado nivel de vida y poder adquisitivo capaz de demandar y ab-

sorber todo género de productos industriales, demanda que ha de ser atendida por una industria eficiente.

## III.— LA IMPORTACION DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS

El desarrollo del programa esbozado no ha impedido que se atiende preferentemente a la importación de productos alimenticios con los que saldar déficits de las cosechas, problema éste que ha constituido la mayor preocupación del Gobierno. A continuación van unas cifras que demuestran que en los últimos años en lugar de disminuir ha aumentado esta clase de importaciones:

En 1944 la importación de productos alimenticios fue aproximadamente de 30 millones de dólares, representando el 11 por ciento de las importaciones totales de dicho año; la referida cifra se elevó a 47 millones en 1946, representando un 18 por ciento del total, y a 95 millones en 1949, representando un 24 por ciento, en el que se sigue actualmente, y que triplica la importación de 1944 y es más del doble de la de 1946.

## IV.— LA IMPORTACION DE MAQUINARIAS

Como término comparativo de los datos anteriores la importación de maquinaria y elementos para las primeras instalaciones industriales no ha tenido aumento sensible en cantidad y si disminución de porcentaje.

De 16 millones de dólares en 1944, con un seis por ciento del total de la importación de dicho año, a 17 millones en 1946, con un siete por ciento, y a 20 millones en 1949, un cinco por ciento. Es de advertir que se excluyen de estas cifras las correspondientes a instalaciones eléctricas, por su especialísimo carácter dentro del programa general de industrialización.

Dato muy a tener en cuenta para comprender lo reducido de los desembolsos destinados a la importación de maquinaria y elementos para instalaciones industriales en proporción a la amplitud del programa que se está desarrollando, es que estas instalaciones se hacen en parte con aportaciones de capital extranjero y de españoles residentes en el Exterior, jugando en otras créditos exteriores a plazo medio.

## V.— OBSTACULOS A ESTA POLITICA

Sabidos son los extraordinarios sacrificios y enormes dificultades a vencer para la consecución de dicha política económica.

Aún en los años más prósperos la balanza comercial española se saldaba con gran déficit, que era posible liquidar merced a las aportaciones de las rentas y capitales de españoles residentes en el exterior y a las dis-



EL 27 DE AGOSTO PASADO SE REALIZO EN LA CIUDAD DE Santa Cruz el enlace matrimonial de la señorita María Teresa Lorente P. y el señor Hernán Suárez Castedo.

## Se Comprueba la Jerarquía de La Compañía de L. Sagi - Vela

Con dos llenos completos ha hecho su presentación, en tanda y noche el día de ayer, la compañía de zarzuelas y operetas que encabeza el baritono español Luis Sagi-Vela. En verdad podemos asegurar que se trata de un conjunto de excelentes condiciones artísticas, es una de las compañías de zarzuela, más completa y afilada que ha visitado esta capital.

La descolante presentación de las primeras figuras y la armónica conjunción de todos sus elementos, dan una sensación de dominio artístico, que llega a emocionar el sentimiento artístico del público.

Sagi-Vela, confirmó su merecido prestigio en el canto y en la escena, su voz se desliza con suaves, dulces tonos y cálidos matices; maestro en la modulación a firma su alta escuela y nos recuerda la voz de ese gran cantante que fue Emilio Sagi Barba, padre del consagrado artista que nos visita. En medio de grandes ovaciones Luis Sagi-Vela tuvo que repetir todas las principales pautas de la obra.

Victoria Sportelli, en el papel de Luisa Fernanda deleitó al auditorio con su voz clara y cristalina, que jugaba deliciosamente en los acordes vibrantes de su bello cantar. Estuvo irreproachable, dueña de la escena obtuvo del auditorio calurosos ovaciones.

Olga Marín, en el papel de Carolina, estuvo admirable, vivaz.



## Miércoles - Monje Campero - Miércoles

OTRA GRANDIOSA CINTA COMICA QUE HA DE BATIR LOS RECORDS DE CARCAJADAS T I N - T A N

La atracción máxima para todos los públicos que deseen reir en su última gran producción cómica.

## El REY del BARRIO

TIN TAN Campeón de billar  
TIN TAN Profesor italiano de canto.  
TIN TAN Cantante español.  
TIN TAN Pintor francés.  
TIN TAN Honrado y trabajador.  
TIN TAN Salteador y bandolero.

El éxito mas reciente del gran tunante del amor y paladín de la alegría.

Destacada actuación de la exótica bailarina TONGOLELE

Otro formidable éxito cómico, distribuido por la Empresa Boliviana de Cines

## RAYO FLOTANTE

para todo uso.

Agua caliente al instante  
JUNIN 725 - TELEFONO 3310

CULTO CATOLICO  
SOLEMNE MISION DEL JUBILEO EN LA IGLESIA DE SAN AGUSTIN

DEL DIA 9 AL DIA 23 DE SEPTIEMBRE

El Año Santo o Jubileo es el don de Dios a las almas. Significa: Dios que descansa en las conciencias; Jesucristo que libera la propiedad divina.

El Vicario de Cristo, el Pontífice reinante Pío XII, extendió el Año Santo a todo el mundo, para impetrar de Dios la remisión de los pecados mediante la explicación y la limpieza de las almas y para ganar una indulgencia por sí o por los difuntos.

Indulgencia es una amnistía absoluta; es la remisión de la pena temporal. El Jubileo es la indulgencia plenaria, que como un código de misericordia se inserta en los actos de nuestra vida de pecadores.

A este misterio de la indulgencia y del Jubileo, el párroco de San Agustín invita a todos los fieles a la misión jubilar predicada por los Padres Jesuitas, para que ella feunde y transforme nuestra vida y su eficacia llegue al alma llena de verdad y plena de virtud.

Nuestra sociedad necesita el humanismo cristiano integral que contemple al hombre en toda su grandeza y debilidad naturales, en la plena realidad de la naturaleza, del pecado y de la santidad.

Cristo nos dice en la persona de Pedro "SURGE ET AMBULA" (Levántate y anda). Necesario es pues, levantarse, arrepentirse, recibir su cuerpo y su sangre, y caminar hacia Cristo.

ASISTID A LA SOLEMNE MISION DEL AÑO SANTO:

Autoridades, Magistrados, Militares, Universitarios, Caballeros, Señoras, Señoritas y obreros, conforme al siguiente

## PROGRAMA

Cada día. Horas 5.30: Procesión Penitencial, Misa, Plática. Horas 3.— Via Crucis. Horas 7 y 30: Rosario, Sermón, exposición y bendición con el Santísimo.

El día 23 a horas 8. Comunión general.

Recurramos a María Santísima de Fátima, quien en la Parroquia de San Agustín, sentada sobre su trono de candor y misericordia, escuchará el grito de nuestras ocultas miserias, y llevará a los pies de su hijo, sobre el altar de los perfumes, la ofrenda de nuestro llanto.

A. M. G. D.

La Virgen Misionera de Fátima será trasladada de Obrajes a la Iglesia de San Agustín el día 9 de Septiembre a horas 5.

Pueblo católico de La Paz, asistid a este acto de fe y de adhesión al Año Santo.

plide un beso de despedida, el primero y último y Vidal exclama: "No lo intentes siquiera que si la beso no te la llevas!" Y los coros de la boda se alejan tristemente, mientras Vidal exclama: "Ay, mi morena, morena clara... sin mi morena no sirvo para nada..."

## AVISO IMPORTANTE

EL BANCO MERCANTIL, pone en conocimiento del público que habiéndosele comunicado el extravío del Certificado de Depósito a la Vista No. 0178 (Boleta de Garantía), por Bs. 44.000.— (Cuarenta y cuatro mil 00/100 Bolivianos), emitido la orden del Ministerio de Defensa Nacional, en fecha 25 de noviembre de 1943, ha de ser extendido el correspondiente duplicado, quedando por lo tanto nulo y sin valor alguno el original respectivo.

La Paz, 28 de agosto de 1951.

GRANDIOSO EXITO  
DE LA GRAN COMPAÑIA DE ZARZUELA Y OPERETA

## Luis Sagi-Vela

EN EL

## Teatro

## HOY

A LAS 21 y 30

La triunfal zarzuela de

Moreno Torroba

## Municipal

## LUISA FERNANDA

MAÑANA — TANDA A LAS 18 y 30 — "LUISA FERNANDA" POR LA NOCHE — SEGUNDO DE ABONO — Y DEBUT DE LA TIPLE COMICA TERESITA SILVA con "LA DEL SOTO DEL PARRAL" de Soutullo y Vert.

Palcos con 4 entradas .. Bs. 1,100.— Luneta con entrada ..... Bs. 220.— Anfiteatro ..... Bs. 10.— Galería ..... Bs. 50.—







## Regimiento "Ingavi" ganó el Concurso Hípico Nacional

Con una gran concurrencia se desarrollaron ayer por la tarde, las dos últimas pruebas correspondientes al programa general de las competencias del Gran Concurso Hípico Nacional realizado en el Píedero de Los Sargentos. Altas autoridades estuvieron presentes en el Concurso, premiando con su aplauso el buen desempeño de los jinetes.

**SEPTIMA PRUEBA.**—Prueba "Presidente de la República". Por equipos. En esta prueba se clasificó 1º el Equipo de la Escuela de Armas, integrado por el Cnl. Roberto Ramallo en Moncay, My. Carlos Yanguas en Litoral y Tte. Hugo Banzer en Cúcaso. En segundo lugar se clasificó el equipo del Estado Mayor General, compuesto por el My. Julio Alvarez

**OCTAVA PRUEBA.**—Prueba "Presidente de la República". Por equipos. En esta prueba se clasificó 1º el Equipo de la Escuela de Armas, integrado por el Cnl. Roberto Ramallo en Moncay, My. Carlos Yanguas en Litoral y Tte. Hugo Banzer en Cúcaso. En segundo lugar se clasificó el equipo del Estado Mayor General, compuesto por el My. Julio Alvarez

La Faye en Petrarca, Tte. Hugo García en Pirai y el Cap. Hugo Toro en Imilla. El tercer puesto fue declarado Desierto.

### DEMOSTRACION.

Finalizadas las pruebas, el Cnl. Roberto Ramallo y el Mayor Carlos Yanguas hicieron una interesante demostración, montando a Zoama, un gran caballo y Alicán, respectivamente. La prueba agradó muchísimo a la concurrencia.

### CLASIFICACION GENERAL.

Al término de las pruebas, se estableció la siguiente clasificación general:

1º Equipo del Regimiento Ingavi con 54 puntos.

2º Equipo de la Escuela de Armas con 53 puntos.

3º Equipo del Estado Mayor General con 18 puntos.

4º Equipo de Los Indios con 9 puntos.

### ENTREGA DE PREMIOS.

En el mismo local, la Federación Boliviana de Deportes Ecuatres hizo entrega de los premios a los vencedores del Concurso, ofreciendo luego una recepción social que alcanzó lucidos contornos.

## Agasajaron a Strongest 1 Belisario Benzi Maestranza 0

El jueves en la Casa Argentina, los residentes argentinos en La Paz, ofrecieron una comida a los volantes Belisario Benzi, Raúl Jáuregui y al copiloto del primer Mario Rivas, por su destacada labor en la carrera de automóviles "Gran Premio Nacional".

La fiesta alcanzó lucidos contornos y en dicha ocasión los residentes entregaron una medalla de oro al valiente piloto Belisario Benzi que logró clasificarse en el Premio La Paz-Oruro-Cochabamba, y al copiloto Rivas una medalla de plata. De esta manera demostraron los residentes argentinos sus inquietudes deportivas y también que saben premiar a los buenos deportistas, como el popular "Feli".

Ayer, en el Estadio La Paz, por el Campeonato de Fútbol de Cuartas Especiales, se enfrentaron los equipos de The Strongest y Unión Maestranza de Viacha, imponiéndose The Strongest por un gol contra cero.

Bajo las órdenes del referee Oscar Guerra, colaborado por los jueces de línea Fernández y Herrera, los equipos alinearon así:

**Strongest:** Portugal; Riveros y Pizarro; Calderón, Guzmán y Sánchez; Cervero, Espinoza, Gilbert, Rentería y Zárate.

**Maestranza:** Portugal; Herrera y Ramos; Aranda, Montalvo y Tapia; Paravicini, Aramayo, Terrazas, Bilbao y Sanjines.

Goles, en el segundo tiempo Cervero al minuto.

## Sudamericano de Regatas se Realizará en Marzo en Valdivia

Santiago de Chile, 2 (UP).—La Federación Chilena de Remo Amateur ha fijado para el 2 de marzo del año próximo la realización del Campeonato Sudamericano de este deporte, al que se espera que concurren, además de Chile, Perú, Argentina, Brasil y Uruguay.

Chile aprovechará este campeonato de la América del Sur para agilar la preparación de su representante a la Olimpiada Mundial de 1952 en Helsinki, Finlandia. Chile proyecta concurrir con un equipo de dos, cuatro u ocho remeros, o sea, con una representación pequeña, pero bien preparada y efectiva, según opinan los dirigentes de la boza chilena.

En el torneo sudamericano que Chile organiza para el 2 de marzo de 1952, en Valdivia, como motivo de la celebración del IV Centenario de la fundación de esa ciudad por el Capitán General español don Pedro de Valdivia, las autoridades de la boza en este país estiman que podrán formarse un juicio cabal de la "chance" chilena en la Olimpiada de Finlandia, si los buenos locales ganan una regata y superan a los equipos de Argentina, Brasil y Uruguay; pues, tanto argentinos como uruguayos han triunfado en Europa, en mas de una ocasión, citando como un caso de triunfo del remo del Río de la Plata, el de la regata real de Henley, Inglaterra.

A fin de preparar a sus equipos, la Federación Chilena de Remo Amateur ha conseguido autorización del Gobierno para importar botes olímpicos hasta por una suma total de diez mil dólares, al tipo preferencial de cambio de 60 pesos por dólar. Estos botes serán traídos de Alemania y empleados en el campeonato sudamericano de Valdivia.

El plan tratado para los fines que se indican está en vigencia desde comienzo de año; se han tomado en arriendo los gimnasios de la Y.M.C.A. en Valparaíso, y el Colegio Alemán en Valdivia. Los trabajos de piscinas de remo se hacen en la Escuela Naval, en Valparaíso, y en el Colegio Alemán, en Valdivia. Se están entrenando en ambas ciudades un total de cien bogas, de los que solo se elegirán 35, incluyendo sus reservas.

Para los fines del entrenamiento se han construido remos especiales para pletas y se ha establecido un servicio médico e implantado la ficha médica del boga. Los candidatos a la selección son sometidos a un examen periódico, tanto radiográfico como electrocardiográfico, y se les lleva un control diario del peso.

debiendo ceñirse a la diética que les fijan médicos de la Federación.

De enero a abril de este año los remeros chilenos en Valparaíso y Valdivia estuvieron sometidos a un intenso entrenamiento: los de Valparaíso, en el mar, y los de Valdivia, en el río del mismo nombre. En mayo se les dio descanso; pero el entrenamiento fue reanudado el 1º de junio, consistente en clases de gimnasia compensatoria a causa de la temporada de invierno que no permite bogar en mares y ríos chilenos. Los remeros están bajo las órdenes del director técnico don Luis Maldonado, quien es asesorado en Valparaíso, por Karl Bruckner, y en Valdivia, por Erwin Reimer.

Peró estos entrenamientos gimnásticos han comenzado a ser alternados en botes y pletas (piscinas) de boga a partir del primero de agosto de este año. No se ha abandonado del todo la gimnasia compensatoria para mantener a los remeros en "buena forma". Este entrenamiento será intensificado en septiembre para hacer competir entre ellos los equipos pre-seleccionados en octubre y noviembre, cuando el estado del tiempo en Chile mejora. Recién en diciembre se hará la selección definitiva del team que intervendrá en el campeonato sudamericano de Valdivia, a partir del 2 de marzo próximo.

Se esperarán los resultados de este torneo interamericano para elegir el equipo que irá a las olimpiadas de Helsinki. El equipo olímpico chileno tendrá entonces 30 días de descanso dentro de su propio campo de concentración; pero en abril participará en el Sexto Campeonato Nacional de Remo, siguiendo a continuación su entrenamiento para viajar a Europa.

Chile proyecta todo esto, siempre que su equipo representativo gane el campeonato sudamericano de remo en Valdivia; en caso contrario, cancelará todo plan de intervención en las Olimpiadas Mundiales de Helsinki, Finlandia, de 1952.

La boza en Chile ha adquirido últimamente un gran auge y ha tenido triunfos internacionales que han inducido a sus dirigentes a alentar la esperanza de una brillante participación en Finlandia. Si todo esto llegará a materializarse, el deporte chileno del remo sería el segundo deporte de este país que triunfa en un torneo mundial, ya que el deporte ecuestre chileno ha conquistado laureles en picaderos de campeonatos mundiales e internacionales y alcanzado resonancia universal como consecuencia de estos triunfos.

**FUTBOL ARGENTINO**

Buenos Aires 19 (UP).—Programa completo de los encuentros que se cumplirán hoy, por el Campeonato Profesional Argentino de Fútbol.

Boca Juniors — Platense. Vélez Sarsfield — Independiente. San Lorenzo — Banfield. Atlanta — Chacarita Juniors. Lands — Huracán. Newells Old Boys — Ferrocaril Oeste. Racing — Quilmes. River Plate — Estudiantes de La Plata.

Gozará de fecha libre el conjunto de Gimnasia y Esgrima de La Plata.

**Renovaron Directorio**

Oruro, 1 (EL DIARIO).—La Asociación de Natación de esta ciudad, en gran asamblea renovó directorio en la siguiente forma: Presidente Guillermo Télez; Vice-presidente Julio Rodríguez; Secretario General Víctor Camargo Chávez; Tesorero, Germán Canedo; Secretario de Actas Pastor Carrasco y Asesor Técnico Lucas La Fuente.

## PREMIARON A LOS HERMANOS ROMAY

Potosí, 1 (EL DIARIO).—Los corredores hermanos Romay recibieron una medalla de oro, como premio por su actuación en la última carrera. Este premio ha sido instituido por iniciativa de los chóferes de Potosí. (Fernández, corresponsal).

## DEPORTE EN ORURO

Oruro, 1 (EL DIARIO).—El tradicional conjunto La Mablada verificó en los pasados días varias competencias deportivas, sobresaliendo entre ellas, las siguientes:

### CARRERA DE ANTORCHAS

La carrera de antorchas con un recorrido de dos kilómetros y medio en primera categoría obtuvo el primer puesto Estanislao Muñoz; segundo Juan Ríos Barrera; tercero Sergio Maldonado; cuarto, Alfredo Fernández; quinto Julio Callata; sexto José Rocha; séptimo Jorge Mena.

En segunda categoría para menores de 14 años, primero Edmundo Sandoval; segundo Bernardo Cárdenas; tercero Clemente Peña y cuarto Jesús Zurita.

### PING PONG

En el campeonato de ping pong al aire libre, participaron cerca de cuarenta competidores, resultó campeón Humberto Bellot, sub-campeón Mario Alvarez.

En carrera de tortuga en bicicleta solo logró clasificarse Ricardo Durán, sobre ciento cincuenta metros.

### CARRERA PEDESTRE

La misma entidad ha lanzado la convocatoria para una carrera pedestre para el domingo 26 del presente, como homenaje al aniversario de Santa Cruz que correrán el circuito Oruro con valiosos premios. (Quintanilla Corresponsal).

### BASKET BALL INTERCOLEGIAL

Oruro, 1 (EL DIARIO).—Por el campeonato intercolegial de baloncesto, que auspicia el Círculo de Redactores Deportivos entre el elemento femenino, la clasificación es la que sigue: Liceo Dalence 4 puntos; Profesional 4; Santa Ana y Anglo Americano 3 puntos; Arrieta 2; e Instituto Comercial Rodríguez cero.

### BASKET EN VARONES

En la categoría varones Olafeta y Bolívar 4; Saracho Diurno, Anglo Americano, Saracho Nocturno, tienen 2 puntos y último se encuentra Arrieta con cero puntos. (Quintanilla, Corresponsal).

## Golf en Los Pinos y en Mallasilla

Ayer se cumplieron las jornadas correspondientes a los torneos de golf por las copas "Ana María Contreras" en Mallasilla y "Julio C. Patiño" en Los Pinos de Calacoto.

### EN MALLASILLA

Por la vuelta semifinal del torneo, la pareja Jorge Corzo y N. Nicoll, venció a Albert Scolme y J. Velho por 3 arriba y uno a jugar. Gastón Méndez en pareja con Roberto Hinojosa superaron a Alfonso Bedoya y Manuel Granier por 2 arriba, conquistando así el derecho, ambas parejas, de definir el torneo, el próximo domingo.

### EN LOS PINOS

Roberto Oblitas se hizo acreedor a la copa "Julio C. Patiño", en torneo medal play con full handicap, al lograr un total neto de 31 golpes. En segundo lugar resultó Gustavo Nourraile, con 133, en 3º Adalid Carrasco con 136, 4º Luis Palenque con 140, y 5º Luis Patiño con 141.

La competencia tuvo un final muy peleado, por los excelentes puntajes obtenidos, especialmente por los jugadores noveles que acusaron gran progreso.

El próximo domingo se jugará la copa "Coronel José Loayza" Medal Play, para el domingo 16 tener lugar un contra bogey. Los ganadores de las dos competencias definirán el derecho a la copa.

## Con un Hombre, Nandu ganó A Ateneo de la Juventud 49-18

En Buenos Aires tuvo lugar el encuentro final de basket ball por la disputa de la Copa OFA, entre los fuertes conjuntos de Nandu de Valentín Alsina y Ateneo de la Juventud.

Luego de un partido parejo y lleno de acciones vigorosas, se llegó a un empate final de 44 puntos por equipo, pero de acuerdo a la reglamentación debieron jugarse dos tiempos de cinco minutos suplementarios.

En los primeros minutos subsiste el empate, por lo que se jugó otro tiempo complementario de otros cinco minutos, en los cuales Nandu quedó con cuatro hombres, luego con tres a solo un minuto de la finalización. Los hombres de Ateneo de la Juventud, considerando que el partido estaba ganado si se jugaba otro tiempo complementario, ya que el rival tenía tan solo tres jugadores; retienen la pelota y se llega al pitazo final con el resultado de 44 puntos.

## Descalificaron A Earl Cochell

Forest Hills, 1 (UP).—La Asociación de Tennis de los Estados Unidos proscribió de todos sus torneos al jugador Earl Cochell debido a su conducta durante las actuales competencias por el Campeonato Nacional de Individuales, especialmente en ocasión de su partido con Gardner Mulloy, en el cual perdió.

## Entrenador de Tennis viaja a Colombia

Barcelona, 1 (UP).—El ex-Campeón de Tennis de España Pedro Massip ha sido contratado por un Club colombiano como entrenador profesional, efectuando sus preparativos para emprender viaje en avión próximamente.

Ha manifestado que está satisfechísimo de las inmejorables condiciones en que ha sido contratado.

## Flores está en Estado Grave

Nueva York, 1 (UP).—El peso medio George Flores que sufrió una conmoción cerebral en la pelea semifinal del programa de discusión del campeonato de los welter, el miércoles pasado, ha "mostrado una ligera mejoría" al decir del Boletín del Hospital Saint Claire, donde se le operó para extraerle el coágulo en el cerebro. Aun cuando continúa en la lista de "gravísimos", no se cree necesario hacerle una segunda operación.



BELISARIO BENZI, CLASIFICADO segundo en el Gran Premio Nacional de Automovilismo.

## El Cubano Omelio Agramonte Rescindió Contrato con Balido

Por JOSE M. DE POO

Nueva York, 1 (UP).—El peso pesado Omelio Agramonte ha dejado de estar bajo la dirección de Fernando Balido, manager del campeón mundial de los welter, Kid Gavilán.

Mañana Balido comparecerá ante la Comisión Atlética del Estado de Nueva York a rescindir el contrato oficialmente, como manager de Agramonte. Balido se hizo cargo de la dirección de Omelio poco después de que llegara a este país trayendo a Kid Gavilán, a raíz de la derrota de Agramonte frente a Bob Baker. Balido decidió poner fin a su tarea, no sin advertir que su decisión no se basaba en el hecho de que Agramonte hubiese perdido la pelea sino en su incoherencia con la actuación de éste ya que la misma ha dejado de ajustarse a sus indicaciones generales. Por supuesto Agramonte continuará apareando en los cuadriláteros norteamericanos pero no con Balido como manager. Balido le ha prometido ayudarlo indirectamente en esta nueva etapa de su carrera pero sin asumir la responsabilidad directa de su adiestramiento en futuros encuentros. Al preguntársele las razones que le impulsaron a rescindir el contrato con Agramonte, Balido eludió concretar su contestación y más bien hizo un recuento de su actuación como manager del camagueyano: "cuando tomé a Agramonte bajo mi cargo, determiné llevarlo adelante con el mismo empeño que con Gavilán. De éste nunca he tenido quejas. Por ambos hice y sigo haciendo mi mejor esfuerzo. Agramonte tenía una cuenta pendiente con su antiguo manager. Con el dinero ganado desde que comencé a diri-

## Amerinst Logró Gran Triunfo Frente a Ingavi y Ateneo Goleó a Indoamérica



AMERINST LOGRO AYER DIFICIL VICTORIA ANTE INGAVI.

Buena cantidad de público presenciaron ayer en la cancha provisional de basket ball de la calle México, los partidos correspondientes al programa señalado por la Asociación local de este deporte.

### GIMNASIA Y ESGRIMA 31 LITORAL

Bajo las órdenes de los árbitros Guaberto Aguirre y Franklin Guachalla, se enfrentaron los elencos femeninos de Gimnasia y Esgrima y Litoral, correspondiendo el triunfo a las primeras por la cuenta de 31 a 15, luego de los siguientes parciales: 2-0, 15-2, y 22-6. Las vencedoras acumularon su ventaja en los primeros cuartos aprovechando su mayor experiencia y un cierto descontrol del rival. Asentó luego Litoral y desmontó ventajas especialmente en el tercer y cuarto cuartos, gracias a la acción de una de sus mejores jugadoras, Bertha Arnéz.

Los equipos alinearón así: Gimnasia: Hilda Suárez, Teresa Córdoba, Enna Muñoz, Lina Verdún, Olga Terán, Haydée Terán, Teresa Espada, Aurora Villazón y Carmen Saucedo. Litoral: Lia Baldezzarra, Rosa Gamboa, Haydée Guerra, Marina Reyes, Teresa Saucedo, Celia Iriarte y Bertha Arnéz.

**ATENEOS ABAROA 45 INDOAMERICA 20**  
Controlaron las acciones de es-

te encuentro, Demetrio Ferrel y Carlos Carrasco B.

Ateneo Abaroa, firmando su valioso triunfo ante Always Ready consiguió brillante y contundente victoria ante Indoamérica por la elevada cuenta de 45 a 20, luego de un primer tiempo 19 a 6. La labor de los players de Ateneo contrastó con la labor desordenada y personal de Indoamérica, circunstancia básica para su derrota. Es claro que la suerte estuvo en contra de los perdedores, pero ello no resta ningún mérito al triunfo de Ateneo. Se distinguieron Reynaldo Bueno, Encinas y Villazón en los ganadores. En los perdedores, todos actuaron en un bajo nivel.

**AMERINST 36 INGAVI 25**

Un partido muy disputado y ardoroso, fué el que disputaron las primeras divisiones de Amerinst e Ingavi en el encuentro de fondo del programa de baloncesto. Las continuas reclamaciones del capitán de Ingavi, sumadas a protestas de otros jugadores obligaron a los árbitros Espada y Elias a negar su concurso en el segundo tiempo aduciendo falta de garantías. Luego de un intervalo prolongado, pudo iniciarse el segundo tiempo, con el control de Guaberto Aguirre y Antonio Elias, ya que Félix Espada se negó rotundamente a continuar en el arbitraje.

Iniciadas las acciones del encuentro, Ingavi se puso al frente para ser luego empatado el score. Nuevamente los albos lograban ventaja por buenos cestos de Fabón. Las acciones se equilibraron cuando Amerinst consiguió armar su conjunto, lo que equivalió a que la lucha se hiciera más intensa. El primer tiempo terminó con score 17 a 14 favorable a Ingavi. En el segundo tiempo, Amerinst igualó el tanteo, pero su rival reaccionando nuevamente se puso encima.

El juego se tornó aún más enredado que en el segundo tiempo, mostrando solo el entusiasmo de los players que se esmeraban en conseguir ventaja para sus respectivos conjuntos. Cuando se entró a los minutos finales, Ingavi llevaba ventaja de un cesto. Se entregó el conjunto albo a la retención del balón, pero una escapada de Velazco dio lugar a que el tanteo fuera nuevamente igualado. Ingavi tentó otra vez la

retención, pero un mal pase de Pozo dio lugar a que Fabón incurriera en "doble zona". Sancionó la falta el árbitro, pero fué refutado asperamente por un jugador albo, lo que determinó un tiro libre por foul técnico, cuando solo faltaban dos segundos. Raúl Gómez hizo efectivo el tiro logrando el punto que decidió el encuentro, pues al ponerse nuevamente la bola en juego, el pito de la mesa de control daba por finalizadas las acciones. Triunfó mercedemente Amerinst gracias a su empeño, distinguiéndose por sobre todos sus jugadores Raúl Gómez, artífice del triunfo.

Los equipos formaron así: Amerinst: Azárraga, Velazco, Vargas, Nolasco, Montaña, Miranda, Monje.

Ingavi: Pozo, Jáuregui, Galindo, Fabón, Murrillo, Andrade, Zapata y Loayza.

## RESULTADOS DEL TORNEO OBRERO

Ayer prosiguió la disputa del Campeonato de Fútbol auspiciado por la Asociación Deportiva Obrera de La Paz, en el estadio que la mencionada entidad posee en Miraflores.

Los resultados de los encuentros son los siguientes:

En Primera División: Deportivo Fabón 2, Platense 2; Suera Palace 0, Kollasuyo 0; Basilio W.O. Moscovia ausente; Pazos Kanki 2, Sombrereros 2; Kellemberg 1, Ideal 0.

En segunda división: Obrero Guisbert 1 Mina de Milluni 1, Deportivo Inti 1 Cruz de los Córdobas 0.

En Cuarta División: Estudiantes del Norte 1 Obrero Guisbert 0 y Bolpebra W.O. Atlético Abaroa ausente.

## PROPONEN EL BINOMIO DE GOLF

Potosí, 1 (EL DIARIO).—Los aficionados y personas autorizadas consideran que sería importante formar el binomio representativo de Bolivia en golf en los próximos Juegos Bolivarianos, a base de los señores Roberto Mesa de Hunumí y Moisés Medina de Potosí. (Fernández, corresponsal).

## COMPETENCIAS DEPORTIVAS EN OBRAJES

La Junta Vecinal de Obrajes, ha preparado varios números deportivos que figuran dentro del programa de festejos de esa zona, convocatorias que a continuación detallamos:

### CAMPEONATO DE NATACION

- 1) Se llevará a cabo en la piscina municipal de Obrajes.
- 2) El día 16 de septiembre a horas 11.
- 3) Las siguientes pruebas: varones:
  - a) 25,50 y 100 metros estilo libre;
  - b) 25,50 y 100 metros estilo pecho;
  - c) 25,50 y 100 metros estilo espalda y
  - d) posta 4x25 metros estilo libre.
- 4) Damas:
  - a) 25 metros estilo libre;
  - b) 25 metros estilo espalda;
  - c) 25 metros estilo pecho
- 5) Presentar certificado médico.
- 6) Se disputarán valiosos premios.
- 7) Las inscripciones se reciben desde la fecha hasta el día 12 de septiembre en el local de la Sub-intendencia de Obrajes, teléfono 2089.

### FRONTON DE PELOTA DE MANO

El día 16 de septiembre a horas 15 y 30 se inaugurará el restaurant y duchas del frontón de pelota de mano de Obrajes, el que estará sujeto al siguiente programa:

- 1.— Ización de la Bandera Nacional.
- Discurso del señor Secretario de Deportes de la H. Junta Vecinal.
- 3.— Partido de pelota de mano entre los conjuntos de Juventud Obrajes vs. Huracán de Obrajes.
- 4.— Se disputarán dos medallas de plata.

### PARTEIDO DE BASKET-BALL

El día 16 de septiembre a horas 9 se llevará a cabo el festival de basket-ball en la cancha municipal de Obrajes, sujeto al siguiente programa:

- 1.— Horas 9. Partido masculino entre Juventud Obrajes versus Fraternidad Totoyos.
- 2.— Hs. 10. partido femenino de fondo entre Eneva vs. Clínica Americana.
- 3.— Se disputarán 6 medallas de plata.
- 4.— Se disputará un partido donado por el Jefe de la Casa Militar de Gobierno.

por equipos.

- 2.— Cada equipo deberá estar compuesto de 5 corredores.
- 3.— El recorrido será: Partida, comienzo Avenida Zalles; primer relevo a la altura de la calle N° 4; segundo relevo a la altura de la calle N° 8; tercer relevo a la altura de la calle N° 12, la meta será a la altura de la parada de colectivos.
- 4.— Se llevará a cabo el día 13 de septiembre a horas 20.
- 5.— Presentar certificado médico.
- 6.— Se disputarán valiosos premios.
- 7.— Las inscripciones se reciben desde la fecha hasta el día 12 de septiembre en el local de la Sub-intendencia de Obrajes, teléfono 2089.

### FRONTON DE PELOTA DE MANO

El día 16 de septiembre a horas 15 y 30 se inaugurará el restaurant y duchas del frontón de pelota de mano de Obrajes, el que estará sujeto al siguiente programa:

- 1.— Ización de la Bandera Nacional.
- Discurso del señor Secretario de Deportes de la H. Junta Vecinal.
- 3.— Partido de pelota de mano entre los conjuntos de Juventud Obrajes vs. Huracán de Obrajes.
- 4.— Se disputarán dos medallas de plata.

### PARTEIDO DE BASKET-BALL

El día 16 de septiembre a horas 9 se llevará a cabo el festival de basket-ball en la cancha municipal de Obrajes, sujeto al siguiente programa:

- 1.— Horas 9. Partido masculino entre Juventud Obrajes versus Fraternidad Totoyos.
- 2.— Hs. 10. partido femenino de fondo entre Eneva vs. Clínica Americana.
- 3.— Se disputarán 6 medallas de plata.
- 4.— Se disputará un partido donado por el Jefe de la Casa Militar de Gobierno.



Maestranza salió de la "cola" e Ingavi se ubicó como líder absoluto



EN LA PRIMERA ETAPA, PUIG SALVO VARIAS SITUACIONES DIFÍCILES EN ARRIESGADAS INTERVENCIONES.— EN LA nota aparece adelantándose a la intervención de Hilarion López, Gadaldi y Ramírez se mantienen atentos al desenlace de la jugada.—

Posiciones en Buenos Aires

\*Las posiciones del Campeonato Profesional Argentino, son las siguientes:

Equipos	P.J.	Pts.
1º Lanús	21	28
2º Banfield	21	27
3º Independiente	20	27
4º Racing	20	27
5º River Plate	20	24
6º Boca Juniors	21	24
7º Chacarita	21	22
8º San Lorenzo	21	22
9º Ferrocarril Oeste	21	22
10º Newell's	21	19
11º Vélez Sarsfield	21	19
12º Atlanta	21	18
13º Estudiantes	21	18
14º Platense	20	18
15º Huracán	21	14
16º Gimnasia	20	13
17º Quilmes	21	11

Con Amplio Dominio en la Segunda Etapa "El Rápido" Logró Escalar Posiciones

\*Con persistente viento, se inició el encuentro preliminar de la tarde futbolística profesional de ayer en el Estadio La Paz.

MAESTRANZA	2
ATLETICO LA PAZ	0

Referee: Tomás Antrunjo. Liniers: Juvenal Quiroga y Vicente Herrera.

MAESTRANZA: Zapata; Gozález y Burgos; Germán Sánchez, Soto y Luis Sánchez; Ricardo Sánchez, Andrade, Navarro, Alcón y Cadena. Alternó Heriberto Sánchez por Andrade. ATLETICO LA PAZ: Casapia; Edmundo Gutiérrez y Mercado; Rivero, Peredo y Arispé; Oviedo, J. Loza, Mendoza, Reynaldo Loza y Valdez.

GOLES: En el segundo tiempo, Cadena a los 24 y Navarro a los 41.

COMENTARIO.—

Pese a que se pensó en una lucha denodada y plena de interés, el encuentro preliminar no salió del marco de un cotejo de contornos mediocres donde la calidad y la técnica estuvieron reemplazados por un enorme entusiasmo de los viacheños, especialmente en la segunda etapa. Durante los primeros cuarenta y cinco minutos, las acciones fueron parejas, resumiéndose el juego a un accionar en el medio de la cancha por parte de ambos rivales. Esporádicos aciertos provocaron en raras oportunidades un algo de emoción a las tribunas. Los dos conjuntos parecían como si cuidaran celosamente el marcador, pero sin intenciones de moverlo. Ya en el segundo tiempo las



UNA OPORTUNA ENTRADA DE CADENA CULMINO CON EL PRIMER GOL DE MAESTRANZA. En la nota aparece el autor del gol festejando la conquista mientras que Casapia ve anulados sus esfuerzos.—

EL DIARIO DEPORTES

La Paz, Lunes 3 de Septiembre de 1951.

SUBIERON LOS "BONOS" DE INGAVI

EQUIPOS	P.J.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1º Ingavi	4	4	0	0	12	5	8
2º Always Ready	4	2	2	0	12	6	6
3º Bolívar	4	2	1	1	13	11	5
4º Litoral	4	2	0	2	5	6	4
4º Ferroviario	4	2	0	2	9	6	4
6º At. La Paz	4	1	1	2	4	7	3
7º U. Maestranza	4	1	0	3	5	9	2
8º The Strongest	4	0	0	4	6	16	0

Noticioso Sintético

\*Ayer, por el campeonato Argentino de Ciclismo, en la prueba de persecución, cumplida en el velódromo "Presidente Perón" sobre una distancia de 400 metros, se impuso Pedro Salas. Segundo resultó Juan Gentile.

En magnífica forma, se impulsó ayer en el circuito automovilístico de Bari, el volante argentino Juan Manuel Fangio conduciendo una Alfetta. Segundo entró Froilan González, en una Ferrari.

El destacado golfer argentino Roberto de Vicenzo, ganó ayer el campeonato abierto, logrando un record de 278 golpes en 72 hoyos.

La recaudación de la quinta fecha del campeonato profesional argentino jugado en Buenos Aires y La Plata, aló 372.273.50 pesos argentinos.

La más alta recaudación se obtuvo en el encuentro Independiente-Vélez Sarsfield 73.140 pesos argentinos y la más baja fue la del encuentro Newell's Old Boys-Estudiantes que dio 19.908 pesos.

Lanús tiene la delantera más goleadora con 44 goles, Newell's la menos goleadora con 22 goles; Racing tiene la valla menos vencida con 21 caídas y Quilmes la más vencida con 58 goles.

Banfield, Lanús e Independiente vencieron en 10 oportunidades. Huracán y Gimnasia solo obtuvieron dos victorias mientras que Boca Juniors y Huracán empataron en 10 oportunidades.

En la tabla de goleadores sigue primero Florio de Lanús con 20 goles, Albella de Banfield y Piovano de Ferrocarril Oeste con 14 goles, Pellegrina de Estudiantes con 13 goles, Salvucci de Ferro y Walter Gómez de River Plate con 11 goles.

En la tabla de reserva se halla primero River Plate con 25 puntos, Boca Juniors con 30, Racing 27 y último sigue Platense con 10 puntos.

El señor Félix Verástegui, activo deportista donará en breves días un juego de ping-pong con sus correspondientes implementos a los deportistas de Puerto Carabuco.

Ayer en Estadio Obrero se jugó un encuentro más por el Campeonato 28 de Julio, habiéndose enfrentado los conjuntos de Cajamarca y Callao, haciéndose del triunfo Cajamarca por tres tantos contra uno.

RIO DE JANEIRO, 1 (U.P.)— El Tribunal Deportivo anunció que había aceptado las excusas dadas por el árbitro de fútbol sueco, Erick Westman, y que éste podría actuar en los partidos del domingo. Westman fue acusado de falta de respeto al Tribunal.

RIO DE JANEIRO, 2 (U.P.)— Resultados de los encuentros de fútbol jugados hoy: Flamengo 2 Canto Do Rio 1, Vasco Da Gama 1 Olaria 0, Fluminense 5 San Cristóbal 0, Bangú 5 América 2, Madureira 2 Bon Suceso 2.

Por la disputa por el campeonato de la Liga No Amateur, en el Estadio Nacional de Lima, Alianza se impuso a Universitario por 4 a 3.

En el encuentro de primera B que se jugó ayer en Buenos Aires, entre Nueva Chicago y Unión Santa Fé, empataron a dos tantos por bando.

La tabla de goleadores del torneo profesional paceño sigue encabezada por Juan Pinnola, de Always Ready con seis goles a un promedio de gol y medio por partido.



STRONGEST ABRIÓ EL SCORE CON TIRO PENAL DE GADALDI QUE BATIÓ SIN REMEDIO a García, que aparece en la nota siguiendo el curso del balón, luego de tratar de conjurar la caída de su valla.—

Aunque el Encuentro fué Mediocre, Primó La Neta Superioridad del Equipo Albo

Cerca de 8.500 personas concurrieron ayer al Estadio La Paz, produciendo una recaudación de 221.080.— Bolivianos .

INGAVI STRONGEST

Controló las acciones durante el primer tiempo Carlos Paredes, colaborado por los jueces de línea Roberto Centellas y Rodolfo Soria Galvarro. En el segundo, debió ser sustituido por Centellas, debido a haber sufrido Paredes la luxación de un tobillo.

Ingavi: García; González y Riveros; Wadsworth, Maida y Comonte; Pabón, Palazuelos, Suárez, López y Valdivia. Alternó Nico Jordán.

Strongest: Puig; Ramírez y Gadaldi; Caña, Gadea y Rivero; Lázón, Trujillo, Garretón, López y Orgaz.

Goles: En primer tiempo, Gadaldi, de penal a los 18, y López a los 21 minutos. En el segundo tiempo Trujillo a los 12, Jordán a los 19 y López a los 28.

EL PARTIDO

Iniciadas las acciones, Strongest actuó con mayores ímpetus, acercándose peligrosamente al arco defendido por García. A los 3 minutos, al rechazar de "chilena", González caía lesionado del brazo derecho. Se paró el juego, saliendo por breves instantes el back de Ingavi para ser atendido en la enfermería.

GOL DE STRONGEST

Cuando transcurrieran 18 minutos, un avance de Strongest culminó con disparo de Trujillo. Maida al tratar de detener el curso del balón, incurrió en hands dentro del área. Hecho efectivo el tiro de las 12 yardas, García caía vencido ante el impacto de Gadaldi. Con esta ventaja los aurinegros se esmeraron más, pero poco a poco fué asentando Ingavi y decayendo Strongest, donde su vanguardia mostró inoperancia absoluta.

EMPATA INGAVI

Tres minutos después del gol de Strongest, Ingavi incurrió en campo rival. Un tiro libre sancionado por Comonte dio oportunidad a que Hilarion López, aprovechando una falla de Gadea, marcara el tanto del empate con violento tiro que no pudo ser controlado por Puig.

Las acciones prosiguieron durante el resto del tiempo, no saliendo de un marco de mediocridad. Solo muy raras pasajes entusiasmaron a los parciales.

En el segundo tiempo, Suárez abandonaba la cancha por ser reemplazado por Jordán. Así la línea de Ingavi caminó mejor. El juego continuó con el mismo ritmo del primer tiempo.

AVANTAJA STRONGEST

Trujillo, en un avance de Strongest, lograba poner en ventaja a su equipo convirtiendo un

buen gol cuando habían transcurrido 12 minutos. Jordán a los 19 igualaba nuevamente el tanteador, en un "barullo" formado delante del arco de Puig.

EL GOL DEL TRIUNFO

Nueve minutos después, ante una indecisión de la zaga aurinegra y una salida en falso de Puig, López decretaba cifras definitivas al tanteador dando así el triunfo a su equipo.

PENAL ERRADO

A los 39 minutos, Lázón se infiltraba peligrosamente en el área, siendo trabado por Rivero. El referee señaló la pena máxima, siendo objetado con reclamaciones de los jugadores de Ingavi, llegando uno de ellos, el arquero García a agredir al funcionario. Lo raro del caso es que apaciguados los ánimos, el referee Centellas permitió que García continuara en la cancha.

Sancionada la falta, Gadaldi fué el encargado de hacerla efectiva, con disparo fuerte pero al cuerpo de García de donde rebotó. Volviendo a tomarla el mismo Gadaldi, desechando violento tiro que salió desviado. En esta forma, perdió Strongest una magnífica oportunidad para lograr el empate.

Triunfó en definitiva Ingavi por 3 a 2, logrando así ubicarse como líder absoluto del torneo en calidad de invicto, con 8 puntos logrados en 4 partidos jugados.

Lanús Nuevamente en Punta, en el Duelo Por el Campeonato del Fútbol Argentino

Por BERNARDO RABINOVITZ

\*BUENOS AIRES, 2 (U.P.)— La derrota de Banfield ante San Lorenzo de Almagro, permitió a Lanús, vencedor de Huracán, reconquistar el cambiante primer puesto del Torneo Profesional de Fútbol. Se ha vuelto a operar en consecuencia, un nuevo trueque de posiciones entre Lanús y Banfield, que con San Lorenzo, han sido los únicos clubes que han ocupado el primer lugar en la tabla de posiciones del campeonato.

Los parados de esta jornada tuvieron como excepción el encuentro en que Platense, jugando como visitante, venció a Boca Juniors por 4 a 2, logrando la más sorprendente victoria del día. En cuanto a los últimos puestos de la tabla, las derrotas de Huracán y Quilmes, en contraposición con los triunfos de Platense y Avellaneda, han creado situaciones peligrosas para la permanencia de aquellos dos equipos en Primera División. Quilmes tiene once puntos, Huracán 14 y Gimnasia y Esgrima de La Plata 13.

RIVER PLATE ESTUDIANTES

Con un resultado excesivo pero justo, River Plate derrotó a Estudiantes de La Plata por 4 a 1, tras aventajarlo en el primer tiempo por 3 a 0. Rara penurias para River Plate y entrañas positivas y excelentes de su centro delantero, el uruguayo Walter Gómez, gravitaron decisivamente en el resultado, durante los primeros 45 minutos de juego. Estudiantes que abandonó su rígido sistema escocés para adoptar la táctica de marcación individual, reaccionó en el segundo periodo y superó en dominio de campo a su adversario pero con suerte esquiva. En los últimos 15 minutos River quedó tan solo con diez hombres por lesionarse su puntero derecho y su valla pasó varias veces por situaciones dramáticas.

SAN LORENZO BANFIELD

San Lorenzo que repuso a todos sus titulares logró su mejor actuación del Campeonato y venció a Banfield por uno a cero. El vencedor afrontó la lucha con franca resolución, aunque con poca precisión en los remates, mientras que Banfield se mostró sereno y confiado en sus fuerzas. La defensa de San Lorenzo contrarrestó muy bien lo ordenado del perdedor.

PLATENSE BOCA JUNIORS

Platense consiguió ponerse en ventaja por 4 a 0 y cedió en sus esfuerzos, lo que permitió que el desarticulado Boca disminuyera diferencias anotando dos goles. Platense en uno de sus más notables partidos de esta temporada, desarrolló juego práctico frente a la indecisión de los perdedores, cuya defensa se mostró muy insegura.

INDEPENDIENTE VELEZ SANSFIELD

Independiente también ganó

por 4 a 3, pero finalmente tuvo que esforzarse para que Vélez Sarsfield no empatara el encuentro. El resultado fué de 4 a 3 y el match, uno de los más dramáticos que se hayan visto este año. Independiente acumuló cuatro goles con ataques resueltos y continuos, pero Vélez Sarsfield se mostró extraordinario con un espíritu de lucha que le permitió señalar dos tantos en pocos minutos. Finalmente cuando faltaban 4 minutos para terminar el tiempo reglamentario Vélez convirtió un penal y desde ese momento hasta el final la defensa de Independiente debió extremar recursos para mantener la magra diferencia.

NEWELL'S OLDS BOYS FERROCARRIL OESTE

En match fuertemente equilibrado Newell's Old Boys tuvo mayores aciertos y venció a Ferrocarril Oeste por tres a dos.

ATLANTA CHACARITA

Atlanta ejerciendo amplio dominio logró derrotar a su tradicional adversario Chacarita Juniors por 2 a 1.

RECAUDACION.— La recaudación total de la jornada cumplida ayer, alcanzó a la suma de trescientos sesentiseis mil, seiscientos ochentiseis pesos con cincuenta centavos.

PROXIMA FECHA.— Los partidos para el próximo domingo son los siguientes: Quilmes-River Plate, Ferrocarril Oeste-Racing, Huracán- Newell's Olds Boys, Chacarita Juniors-Lanús, Banfield-Atlanta, Independiente-San Lorenzo, Platense-Vélez Sarsfield, Gimnasia y Esgrima de La Plata-Boca Juniors.

Estudiantes gozará de fecha libre.

RACING QUILMES

Racing dominó fácilmente en el comienzo, pero luego fué dominado en el encuentro en que derrotó a Quilmes por dos a cero.



JUGADA PREVIA AL TERCER GOL DE INGAVI. SALTO PUIG sin poder controlar el balón ante la arremetida de Jordán y la interposición de Ramírez. La pelota escapará al control del arquero para ser impulsada violentamente por López que entra a la carrera.—